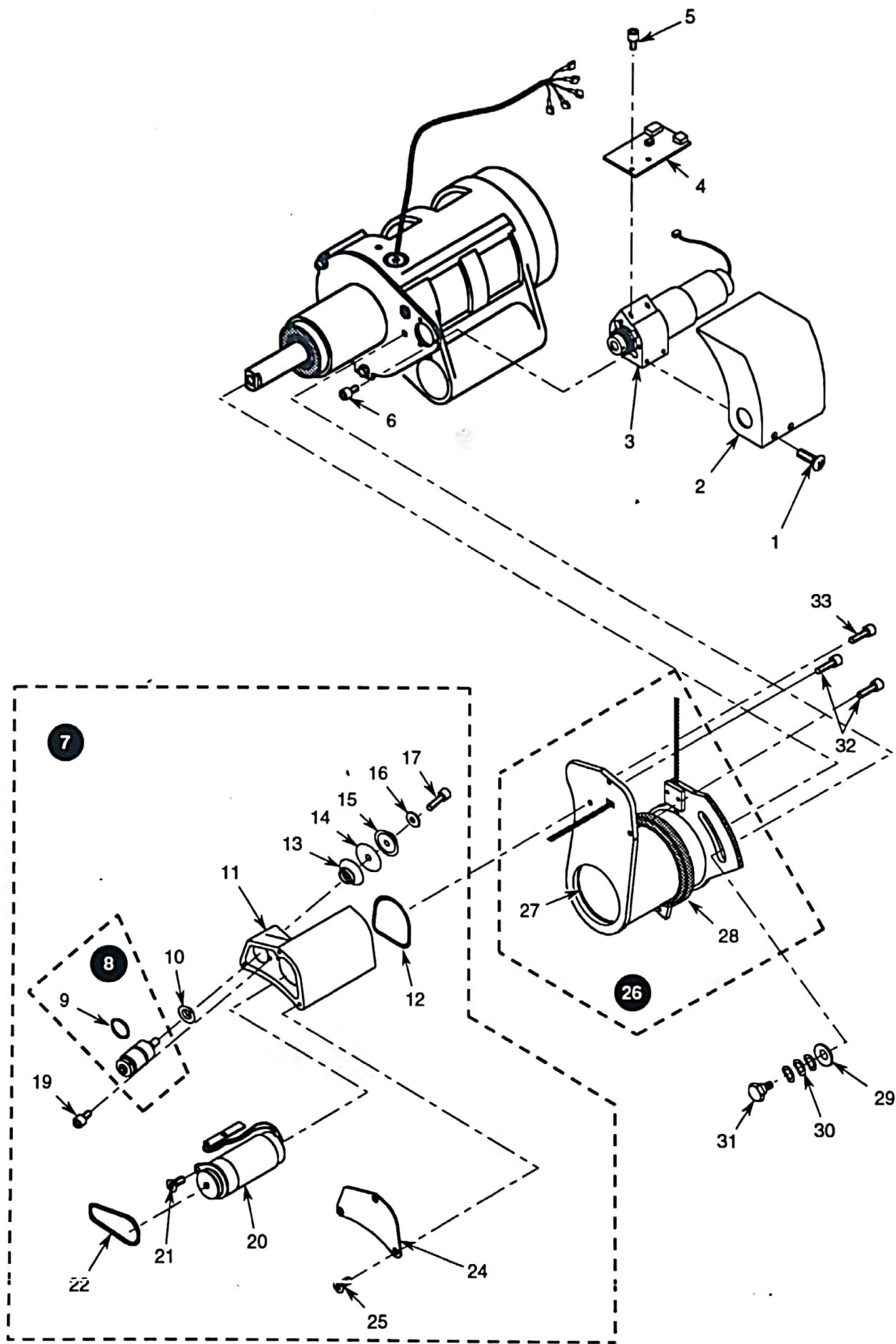


**5-8 MOTEUR MEULES**

(MACHINE AVEC RAINURAGE)

Rep	Qté	Désignation	Référence			
			Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
1	1	Cellule transfert				
2	2	Rondelle JZ3 inox	CI2007	N82S43		
3	2	Vis CHc 3 - 6	CV6647			
4	1	Came de cellule	N8232H			
5	2	Rondelle MU 3 inox	CI1004			
6	2	Vis CHc 3 - 6 inox	CV6647			
7	4	Rondelle onduflex	CI3034			
8	1	Roulement 12X28X8	CR1004			
9	1	Ensemble vis a billes		N82S47		
10	4	Rondelle onduflex	CI3033			
11	1	Vis axe	N8232F			
12	1	Flasque avec roulement		N82S46		
13	1	Moteur transfert		N82S45		
14	4	Vis CHc 5-16	CV6681			
15	1	Axe de transfert	N8231C			
16	2	Bride	N8231D			
17	4	Vis CHc 8 - 20	CV6695			
18	1	Tresse de masse moteur meules		N82R27		
19	1	Rondelle JZ3 inox	CI2007			
20	1	Vis C3-6 cruciforme	CV6142			
21	1	Moteur meules 230V - 50Hz		N95Q50		
22	1	Roulement (17X47X14)	CR1049			
23	1	Roulement (25X52X15)	CR1048			
24	1	Joint à lèvres	CH7032			
25	2	Rondelle Lu 3 inox	CI1013			
26	2	Vis CHc 3 - 6 inox	CV6647	V		
21	1	Moteur meules 230V - 60Hz		N95Q52		
22	1	Roulement (17X47X14)	CR1049			
23	1	Roulement (25X52X15)	CR1048			
24	1	Joint à lèvres	CH7032			
25	2	Rondelle Lu 3 inox	CI1013			
26	2	Vis CHc 3 - 6 inox	CV6647	V		
21	1	Moteur meules 115V - 60Hz		N95Q51		
22	1	Roulement (17X47X14)	CR1049			
23	1	Roulement (25X52X15)	CR1048			
24	1	Joint à lèvres	CH7032			
25	2	Rondelle Lu 3 inox	CI1013			
26	2	Vis CHc 3 - 6 inox	CV6647	V		
27	1	Entretoise épaulée	N9514E			



## 5-9 SYSTEME DE RAINURAGE SANS CHANFREINAGE 1/2

Jusqu'à la machine N° 089500

Rep	Qté	Désignation	Pièce Détachée	Référence		
				Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
1	2	Vis F/90 3 - 5	3	CV6441		
2	1	Protection de nappe	3	N9550B		
3	1	Moteur transfert rainurage			N95R26	
4	1	Carte rainurage			N95R06	
5	2	Vis CHc 3 - 6		CV6647		
6	3	Vis CHc 3 - 10		CV6642		
7	1	S/E rainurage avec courroie				①
8	1	S/E broche avec courroie	2		①	
9	1	Joint torique		CH6036		
10	1	Chicane		N9510B	V	
11	1	Corps de broche			①	
12	1	Joint de broche		N9510E		
13	1	Rondelle côté roulement		N9510G		
14	1	Meulette à rainurer	1	CX3812		
15	1	Rondelle côté vis		N9510H		
16	1	Rondelle MU3		CI1004		
17	1	Vis CHc 3 - 10		CV6642		
19	1	Vis CHc 3 - 4		CV6635		
20	1	Moteur rainurage équipé	2		①	
21	1	Vis F/90 3 - 5		CV6441		
22	1	Courroie ronde	2		①	
24	1	Couvercle avec joint			N95Q28	
25	3	Vis F/90 3 - 5		CV6441		N95S13
26	1	S/E support de broche			I	V
27	1	Joint torique		CH6037		
28	1	Joint racleur		N9531P		
29	1	Rondelle		N9514G		
30	3	Rondelle onduflex		CI3033		
31	1	Butée		N9513C		
32	2	Vis CHc 3 - 10		CV6642		
33	1	Vis CHc 3 - 8		CV6641		

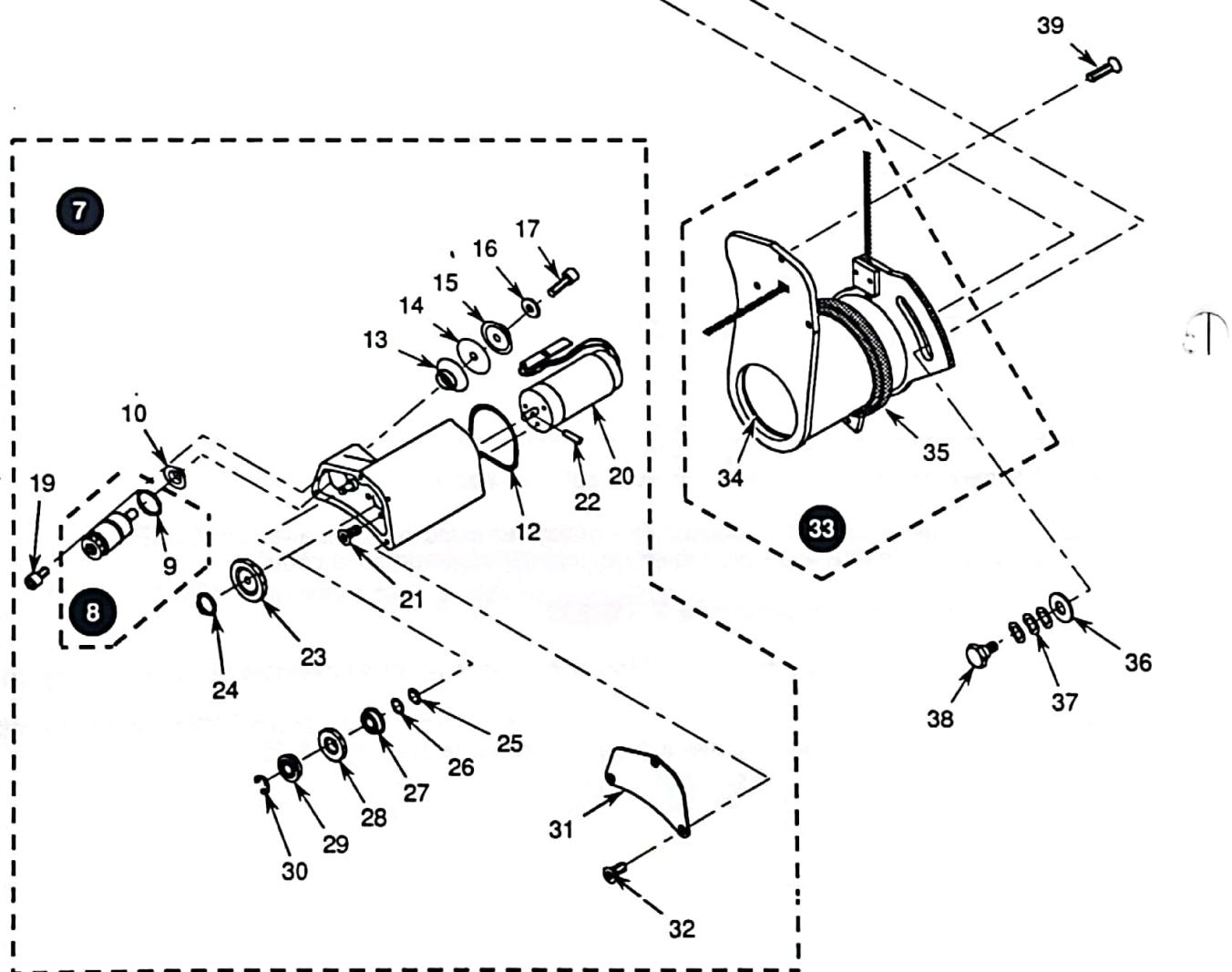
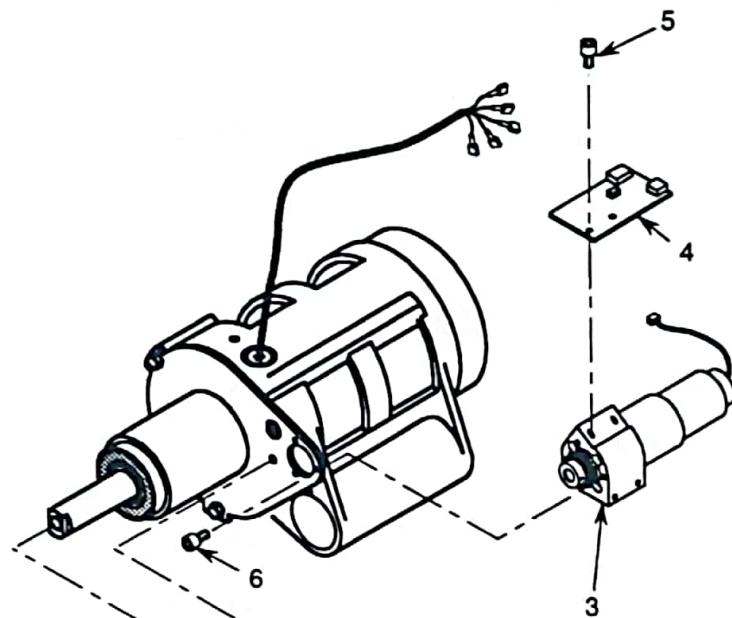
☞ 1 : La meulette se monte avec la gravure côté vis repère 17

☞ 2 : La courroie et les poulies doivent être nettoyées exclusivement avec de l'ESSENCE A .  
L'utilisation de tout autre produit entraîne la détérioration de la courroie.

☞ 3 : Supprimé à partir de la machine N° 069639

① Cet élément n'est plus disponible. Monter à la place le sous ensemble rainurage avec pignon référence N95S36.

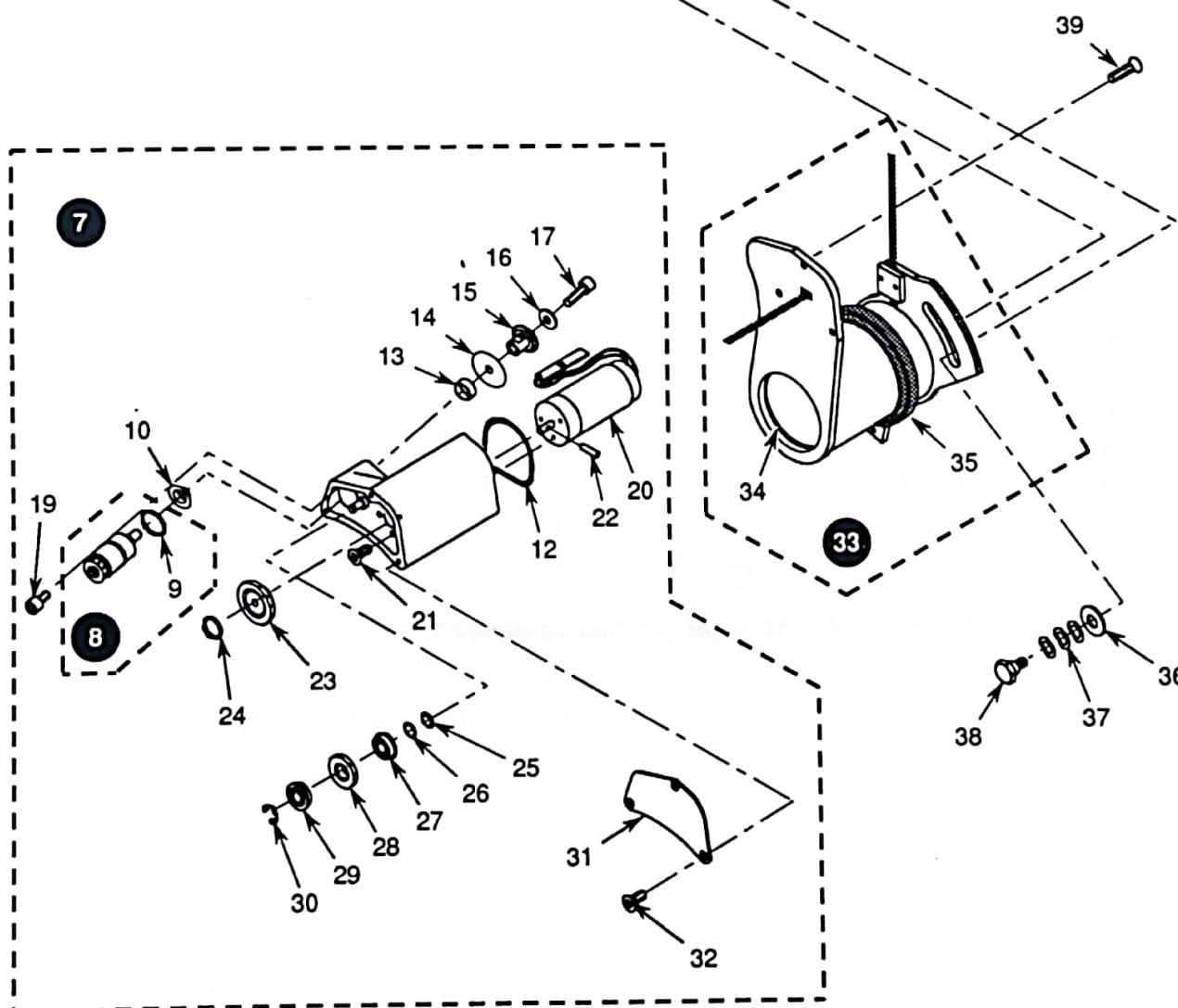
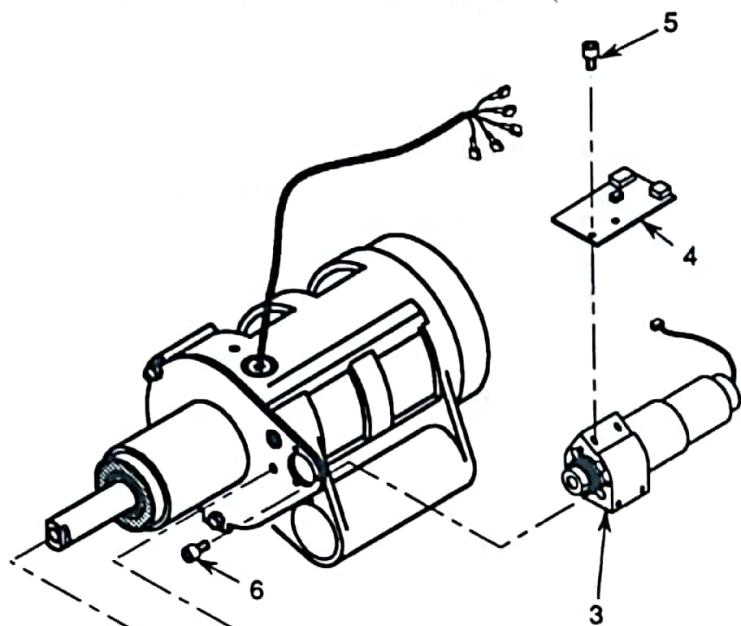
**ATTENTION.** Si la machine n'est pas équipée d'une mémoire supérieure à V02, il est impératif de commander un nouveau jeu de 2 mémoires programme référence N95MS1



**SYSTEME DE RAINURAGE SANS CHANFREINAGE 2/2****A partir de la machine N° 089501**

Rep	Qté	Désignation	Référence			
			Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
3	1	Moteur transfert rainurage		N95R26		
4	1	Carte rainurage		N95R06		
5	2	Vis CHc 3 - 6	CV6647			
6	3	Vis CHc 3 - 10	CV6642			
7	1	S/E rainurage avec pignons			N95S36 *	
8	1	S/E broche avec pignon		N95S37		
9	1	Joint torique	CH6036	V		
10	1	Chicane		N9510B		
12	1	Joint de broche		N9510E		
13	1	Rondelle côté roulement		N9510G		
14	1	Meulette à rainurer	☞1	CX3812		
15	1	Rondelle côté vis		N9510H		
16	1	Rondelle MU3		CI1004		
17	1	Vis CHc 3 - 10		CV6642		
19	1	Vis CHc 3 - 6		CV6647		
20	1	Moteur rainurage (pignons)		N95R27		
21	3	Vis F/90 3 - 5	CV6441			
22	1	Goupille cylindrique 1,5 x 6		CG1008		
23	1	Roue dentée moteur		N9536B		
24	1	Anneau élastique		CH3023		
25	1	Rondelle élastique		CI3036		
26	1	Rondelle élastique		CI3035		
27	1	Roulement à colerette		CR1044		
28	1	Roue dentée intermédiaire		N9536C		
29	1	Roulement à colerette		CR1044		
30	1	Anneau élastique		CH3003		
31	1	Couvercle avec joint		N95Q28		
32	3	Vis F/90 3 - 5	CV6441	V		
33	1	S/E support de broche		N95S13		
34	1	Joint torique	CH6037			
35	1	Joint racleur		N9531P		
36	1	Rondelle		N9514G		
37	3	Rondelle onduflex		CI3033		
38	1	Butée		N9513C		
39	3	Vis F/90 3 - 10	CV6950			

☞1 : La meulette se monte avec la gravure côté vis repère 17

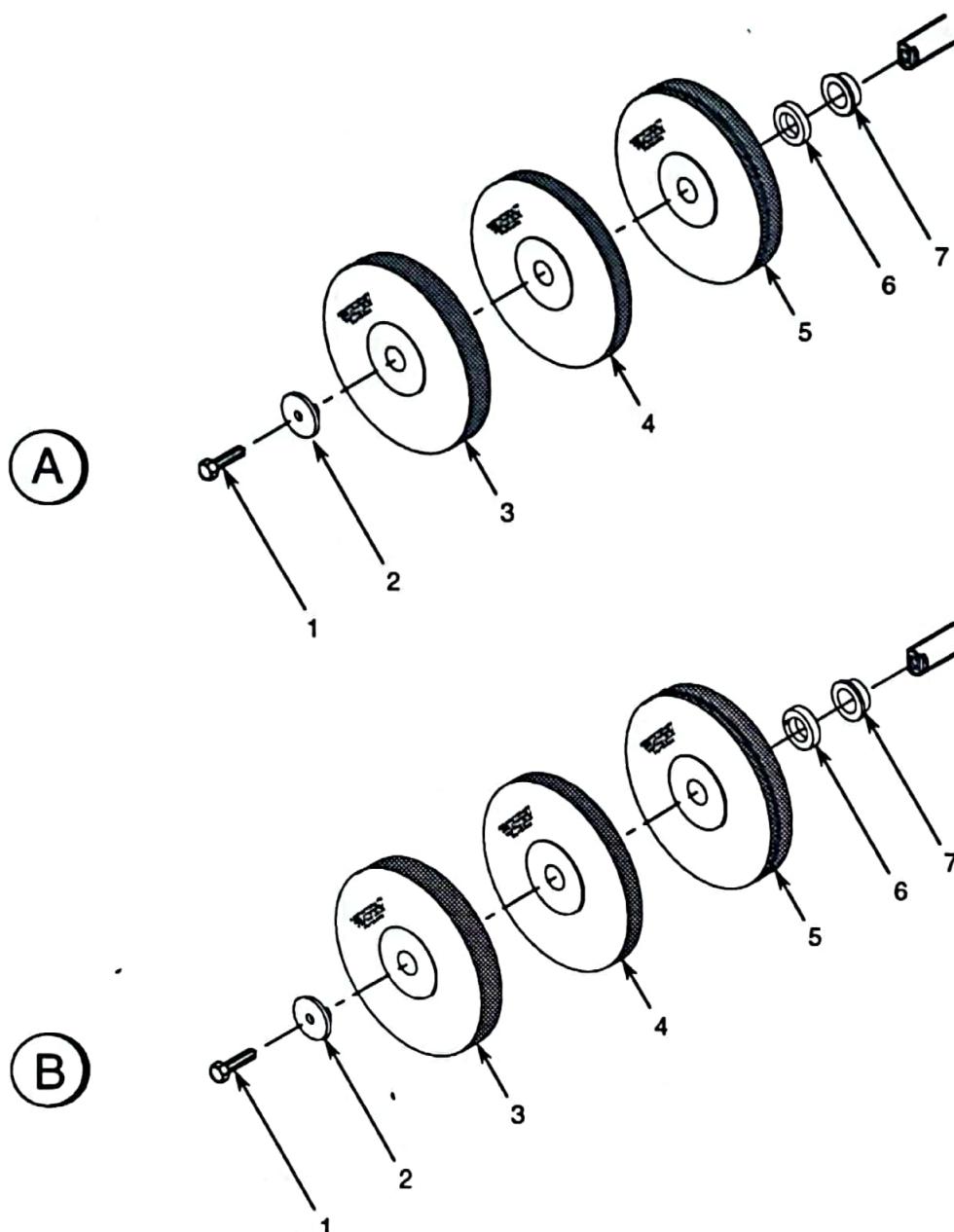


SYSTEME DE RAINURAGE AVEC CHANFREINAGE

Rep	Qté	Désignation	Référence			
			Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
3	1	Moteur transfert rainurage				
4	1	Carte rainurage		N95R26		
5	2	Vis CHc 3 - 6	CV6647	N95R06		
6	3	Vis CHc 3 - 10	CV6642			
7	1	S/E rainurage avec pignons				
8	1	S/E broche avec pignon			N95S36	
9	1	Joint torique				
10	1	Chicane	CH6036	V		
12	1	Joint de broche	N9510B			
13	1	Entretoise	N9510E			
14	1	Meulette à rainurer-----	N9510K			
15	1	Meulette de chanfreinage pour plastique (souple) -----	CX3812			
	1	Meulette de chanfreinage pour tri-matière-----	CX3815			
16	1	Rondelle ZU3 inox	CX3818			
17	1	Vis CHc 3 - 14	CI1007			
19	1	Vis CHc 3 - 6	\$\$\$\$			
20	1	Moteur rainurage (pignons)	CV6647			
21	3	Vis F/90 3 - 5	CV6441	N95R27		
22	1	Goupille cylindrique 1,5 x 6	CG1008			
23	1	Roue dentée moteur	N9536B			
24	1	Anneau élastique	CH3023			
25	1	Rondelle élastique	CI3036			
26	1	Rondelle élastique	CI3035			
27	1	Roulement à colerette	CR1044			
28	1	Roue dentée intermédiaire	N9536C			
29	1	Roulement à colerette	CR1044			
30	1	Anneau élastique	CH3003			
31	1	Couvercle avec joint		N95Q28		
32	3	Vis F/90 3 - 5	CV6441			
33	1	S/E support de broche		N95S13		
34	1	Joint torique	CH6037			
35	1	Joint racleur	N9531P			
36	1	Rondelle	N9514G			
37	3	Rondelle onduflex	CI3033			
38	1	Butée	N9513C			
39	3	Vis F/90 3 - 10	CV6950			

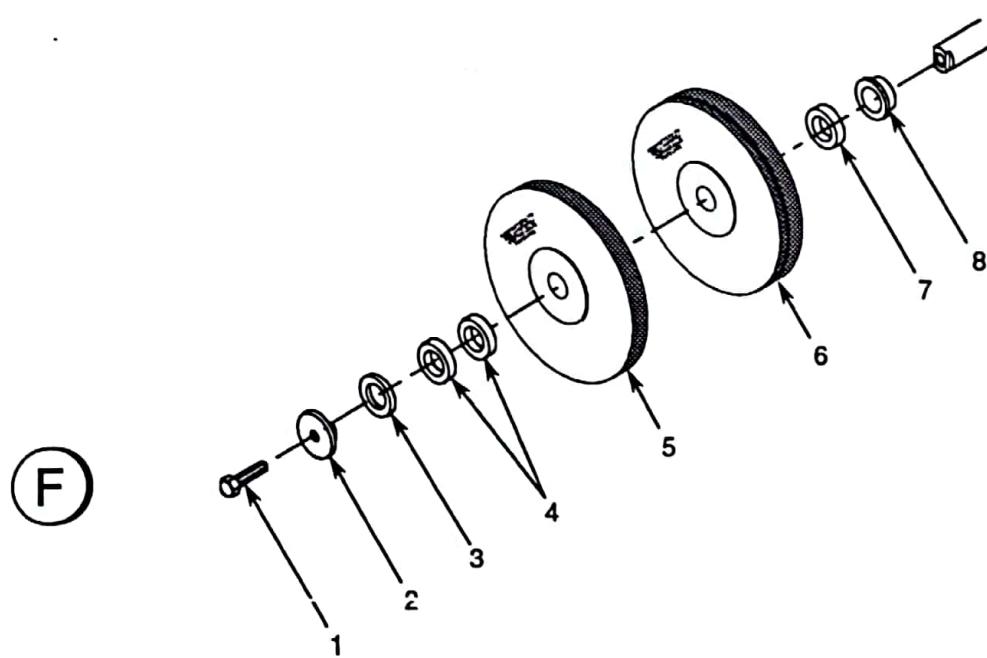
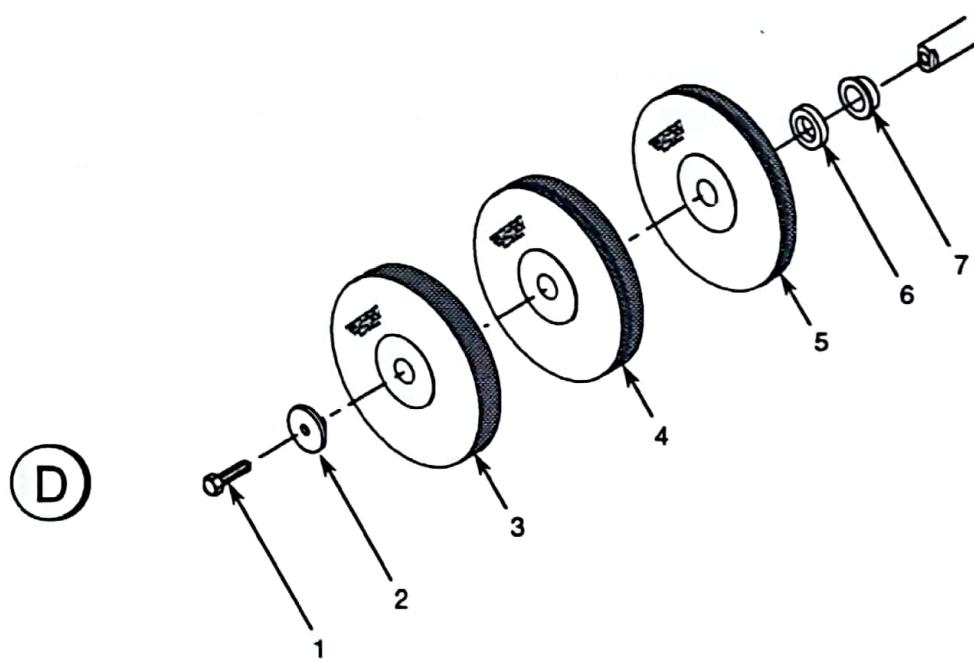
☞ 1 : La meulette se monte avec la gravure côté vis repère 17

☞ 2 : Les machines sont livrées d'origine avec une meulette de chanfreinage pour plastique  
Dans le cas d'un remplacement par une meulette de chanfreinage pour tri-matière, il est impératif d'activer la fonction chanfreinage minéral par le code à barres K95 . Cette opération nécessite que la carte principale soit équipée d'une mémoire V08-EP5 ou suivante.



**5-10 TRAIN DE MEULES 1/3**

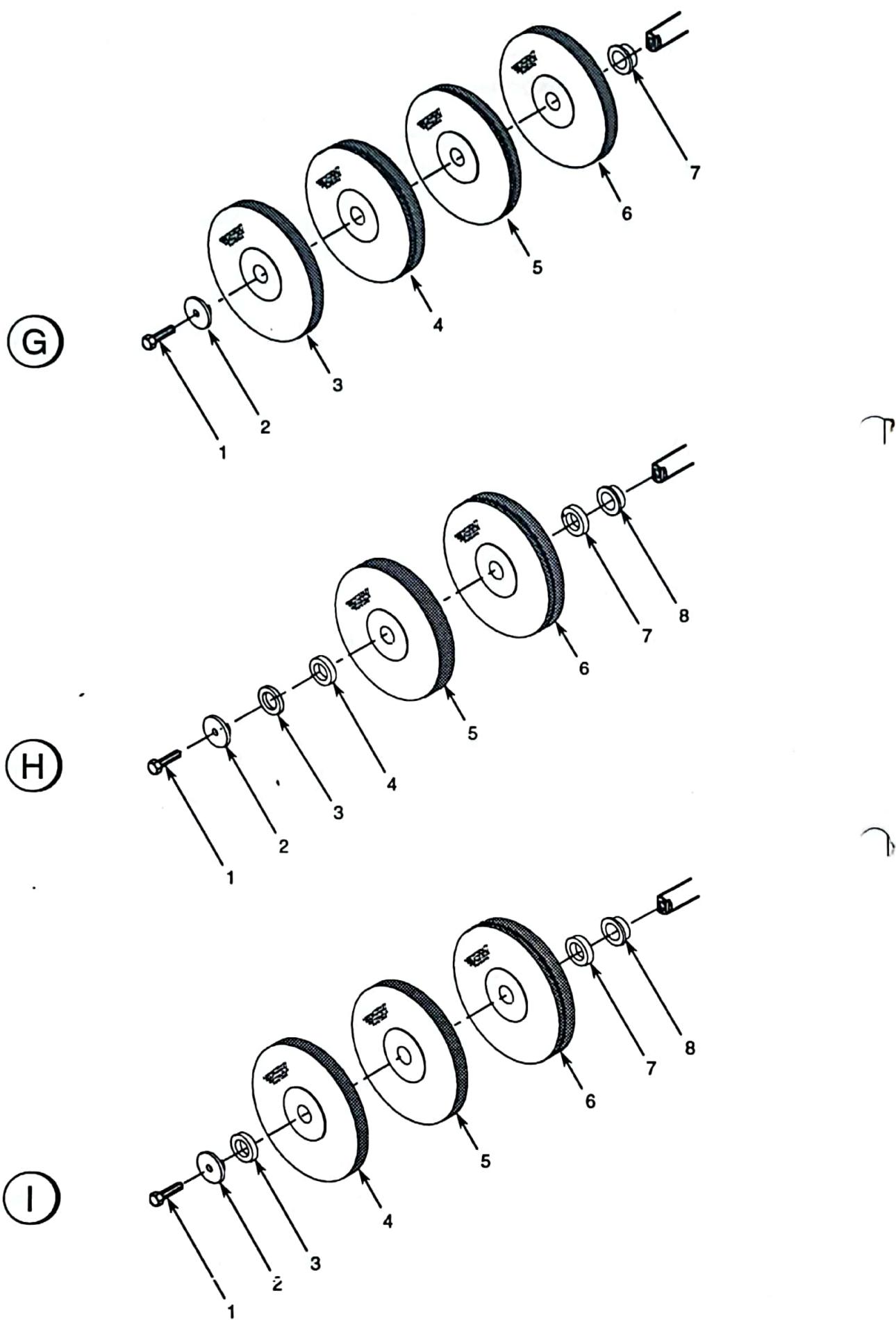
		Référence				
Rep	Qté	Désignation	Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
<b>A</b>		<b>Configuration 1</b>				
1	1	Vis H 8-25	CK3016			
2	1	Bague	N5150K			
3	1	Ebauche organique	CX3010			
4	1	Ebauche minéral	CX3006			
5	1	Finition (MINE//POLY)	CX3020			
6	1	Entretoise e = 7mm	N8231H			
7	1	Entretoise épaulée	N8231E			
<b>B</b>		<b>Configuration 2</b>				
1	1	Vis H 8-25	CK3016			
2	1	Bague	N5150K			
3	1	Ebauche (ORGA/POLY)	CX3025			
4	1	Ebauche minéral	CX3006			
5	1	Finition (MINE/ORGA/POLY)	CX3020			
6	1	Entretoise e = 7mm	N8231H			
7	1	Entretoise épaulée	N8231E			
<b>C</b>		<b>Configuration 3</b>				
		Non disponible				



TRAIN DE MEULES 2/3

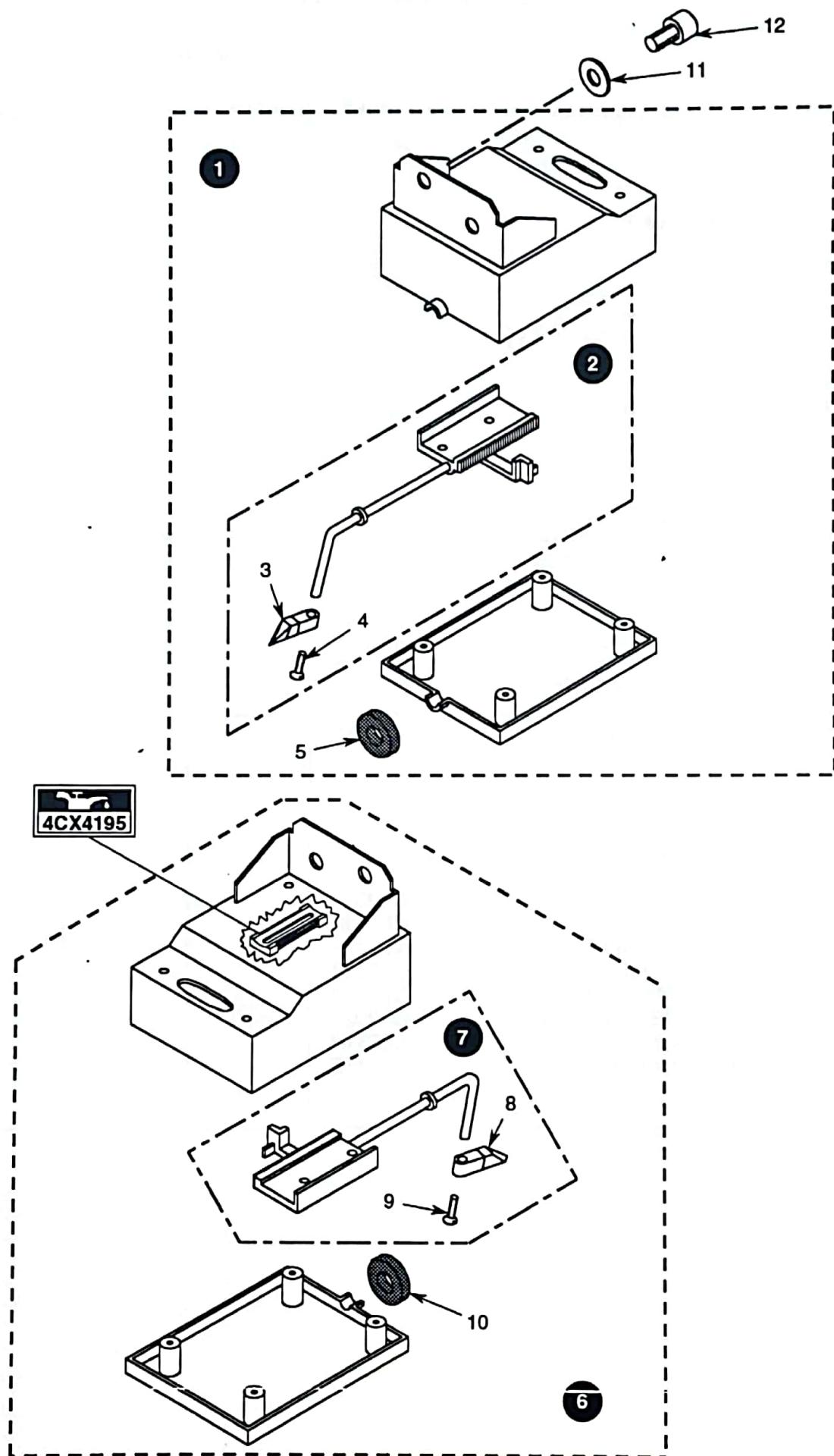
				Référence			
Rep	Qté	Désignation	Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble	
<b>D</b>		<b>Configuration 4</b>					
1	1	Vis H 8-25	CK3016				
2	1	Bague	N5150K				
3	1	Ebauche (ORGANIC/POLY)	CX3025				
4	1	Finition (MINE/ORGANIC/POLY)	CX3020				
5	1	Polissage (ORGANIC/POLY)	CX3023				
6	1	Entretoise e = 7mm	N8231H				
7	1	Entretoise épaulée	N8231E				
<b>E</b>		<b>Configuration 5</b>					
		Non disponible					
<b>F</b>		<b>Configuration 6</b>					
1	1	Vis H 8-25	CK3016				
2	1	Bague	N5150K				
3	1	Entretoise e = 10mm	N5150N				
4	2	Entretoise e = 7mm	N8231H				
5	1	Ebauche minéral	CX3006				
6	1	Finition (MINE/ORGANIC/POLY)	CX3020				
7	1	Entretoise e = 7mm	N8231H				
8	1	Entretoise épaulée	N8231E				

5-23 (1)



**TRAIN DE MEULES 3/3**

		Référence				
Rep	Qté	Désignation	Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
<b>G</b>		<b>Configuration 7</b>				
1	1	Vis H 8-25	CK3016			
2	1	Bague	N5150K			
3	1	Ebauche minéral	CX3006			
4	1	Finition (MINE/ORGANIC/POLY)	CX3020			
5	1	Polissage (ORGANIC/POLY)	CX3028			
6	1	Ebauche (ORGANIC/POLY)	CX3026			
7	1	Entretoise épaulée	N8231E			
<b>H</b>		<b>Configuration 8</b>				
1	1	Vis H 8-25	CK3016			
2	1	Bague	N5150K			
3	1	Entretoise e = 10mm	N5150N			
4	1	Entretoise e = 7mm	N8231H			
5	1	Ebauche (ORGANIC/POLY)	CX3025			
6	1	Finition (MINE/ORGANIC/POLY)	CX3020			
7	1	Entretoise e = 7mm	N8231H			
8	1	Entretoise épaulée	N8231E			
<b>I</b>		<b>Configuration 9</b>				
1	1	Vis H 8-25	CK3016			
2	1	Bague	N5150K			
3	1	Entretoise e = 7mm	N8231H			
4	1	Ebauche minéral	CX3006			
5	1	Ebauche (ORGANIC/POLY)	CX3026			
6	1	Finition (MINE/ORGANIC/POLY)	CX3020			
7	1	Entretoise e = 7mm	N8231H			
8	1	Entretoise épaulée	N8231E			

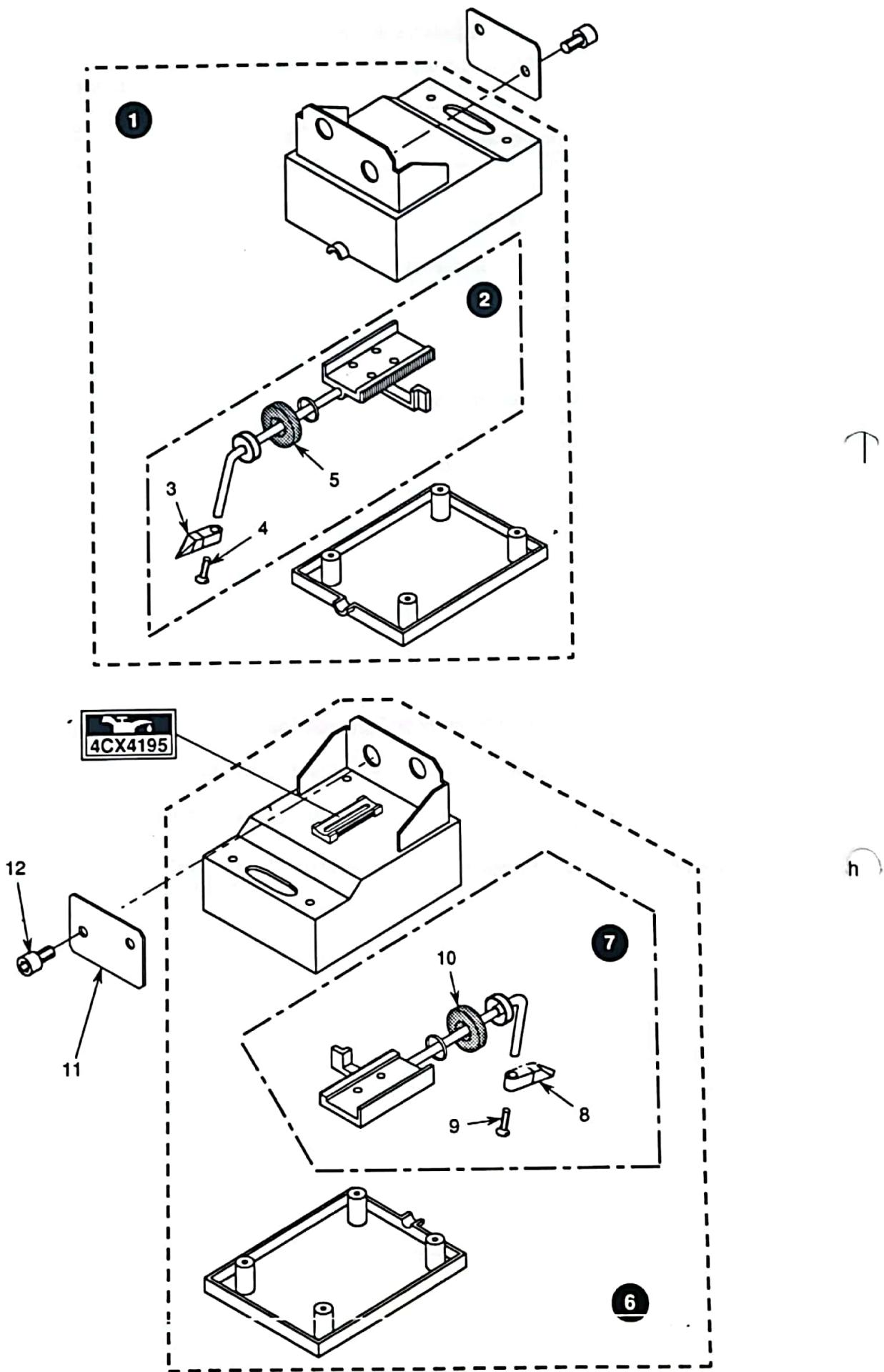


**5-11 PALPEURS 1/2**

Jusqu'à la machine n° 060121

		Référence					
Rep	Qté	Désignation	Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble	
1	1	Ensemble palpeur droit	CV6424 N8212S	N82S80	V	N90S12 *	
2	1	Chariot droit					
3	1	Embout palpeur escamotable					
4	1	Vis F/90 2-6					
5	1	Joint mousse					
6	1	Ensemble palpeur gauche		N82S80	V		
7	1	Chariot gauche					
8	1	Embout palpeur escamotable					
9	1	Vis F/90 2-6					
10	1	Joint mousse					
11	4	Rondelle MU5	CI1008	N82S82	V	N90S10 *	
12	4	Vis CHc 5-10	CV6686				

\* Indique un élément pouvant être fourni en Echange Standard, se reporter page 7-2.



FEELERS 2/2

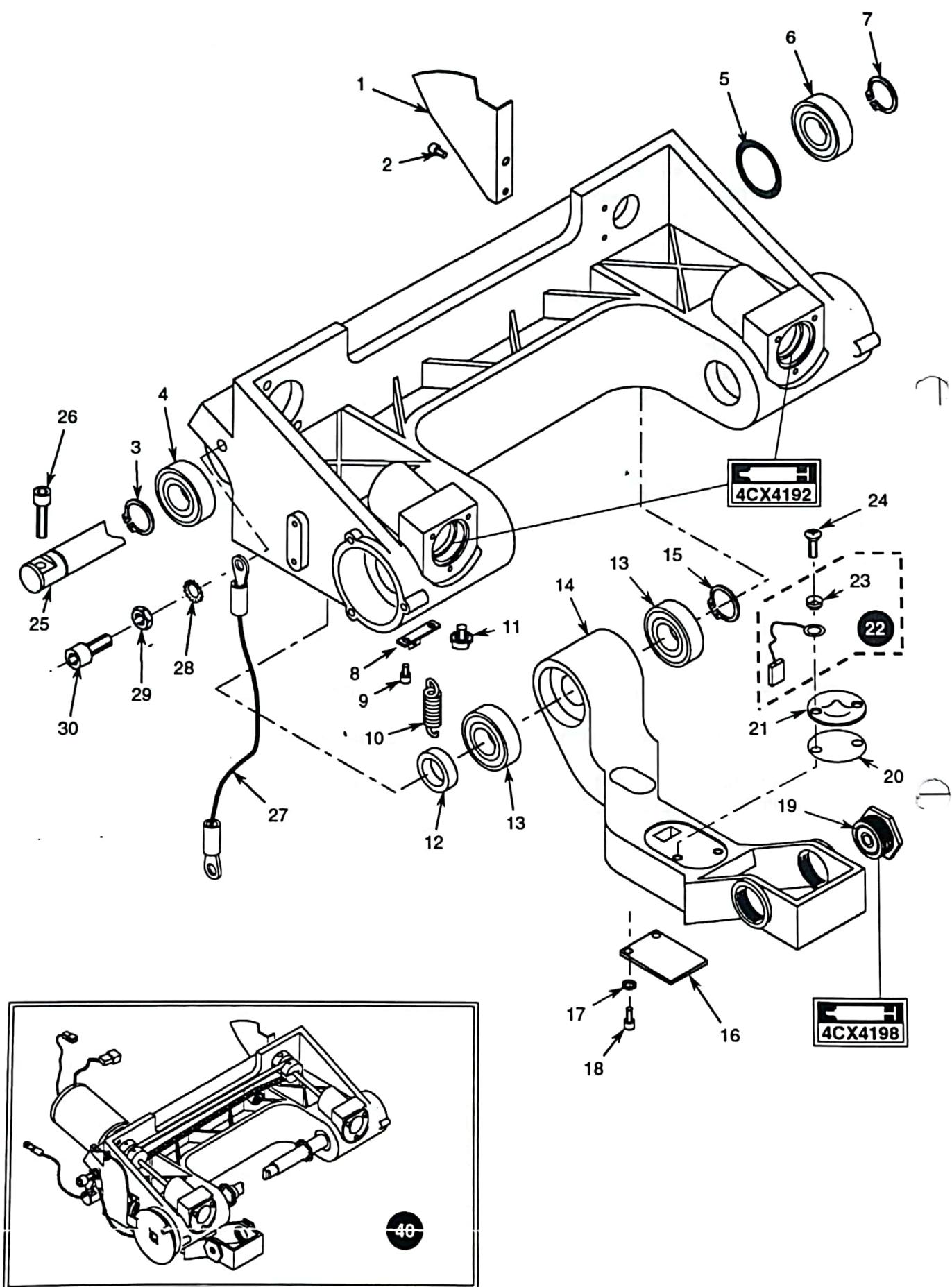
As from machine No. 060122

Item	Qty	Description	Reference			
			Spare part	Sub-assembly	Sub-assembly	Assembly
1	1	Right-hand feeler assembly <sup>■■1</sup>	CV6424 N82S12	N82S80	I V	N95S31*
2	1	Right-hand slide				
3	1	Retractable feeler end				
4	1	Screw F/90 2-6				
5	1	Foam washer <sup>■■2</sup>				
6	1	Left-hand feeler assembly <sup>■■1</sup>	CV6424 N82S12	N82S80	I V	N95S32*
7	1	Left-hand slide				
8	1	Retractable feeler end				
9	1	Screw F/90 2-6				
10	1	Foam washer <sup>■■2</sup>				
11	2	Sheet	N9531K CV6686			
12	4	Screw CHc 5-10				

\* Indicates a component that can be supplied as a Standard Replacement. See page 7-2.

<sup>■■1</sup>: Can only operate with a machine with an issue number later than V03

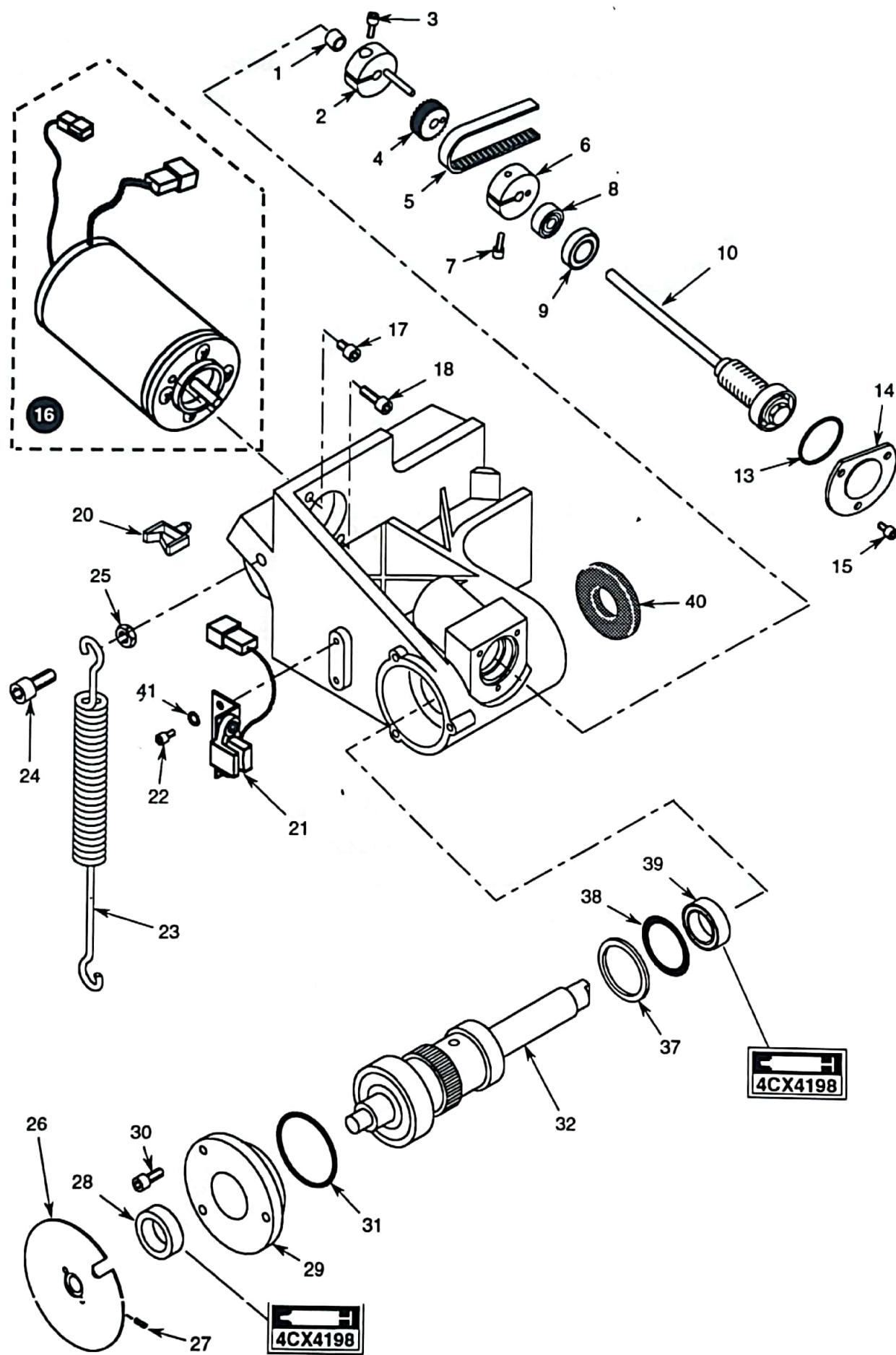
<sup>■■2</sup> : As from machine No. 110157, the foam washers, reference N9531E, have been replaced with washers with the reference N82S12.



**5-12 BASCULE**

		Référence				
Rep	Qté	Désignation	Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
1	1	Drapeau d'initialisat. bascule	N8221V			
2	2	Vis CHc 3 - 6	CV6647			
3	1	Circlips acier 15 E	CH1018			
4	1	Roulement 6002 ZZ	CR1017			
5	1	Rondelle onduflex	CI3029			
6	1	Roulement 6002 ZZ	CR1017			
7	1	Circlips acier 15 E	CH1018			
8	1	Crochet	N8221J			
9	2	Vis CHc 3 - 6	CV6647			
10	1	Ressort	N8225E			
11	1	Touche de bascule	N8221T			
12	1	Entretroise	N8225C			
13	2	Roulement 6002 ZZ	CR1017			
14	1	Biellette	N8225A			
15	1	Circlips acier 15 E	CH1018			
16	1	Carte capteur		N95R10		
17	2	Rondelle à dents JZ3	CI2007			
18	2	Vis CHc 2,5 - 6	CV6621	N82Q18		
19	2	Chapeau avec roulement				
20	1	Disque isolant	N8225G			
21	1	Butée contact	N8225H			
22	1	Tresse avec canon isolant		N82Q69		
23	2	Canon isolant	N8225J			
24	2	Vis FB/90 2,5 - 6	CV6534	V		
25	1	Axe de bascule	N8221M			
26	2	Vis CHc 5-25	CV6663			
27	2	Tresse de masse		N82R58		
28	3	Rondelle à dents DE4	CI2001			
29	1	Ecrou Hm5	CK1014			
30	1	Vis CHc 5 - 16	CV6681			
40	1	E.S. bascule	■ 1	N92Z31		

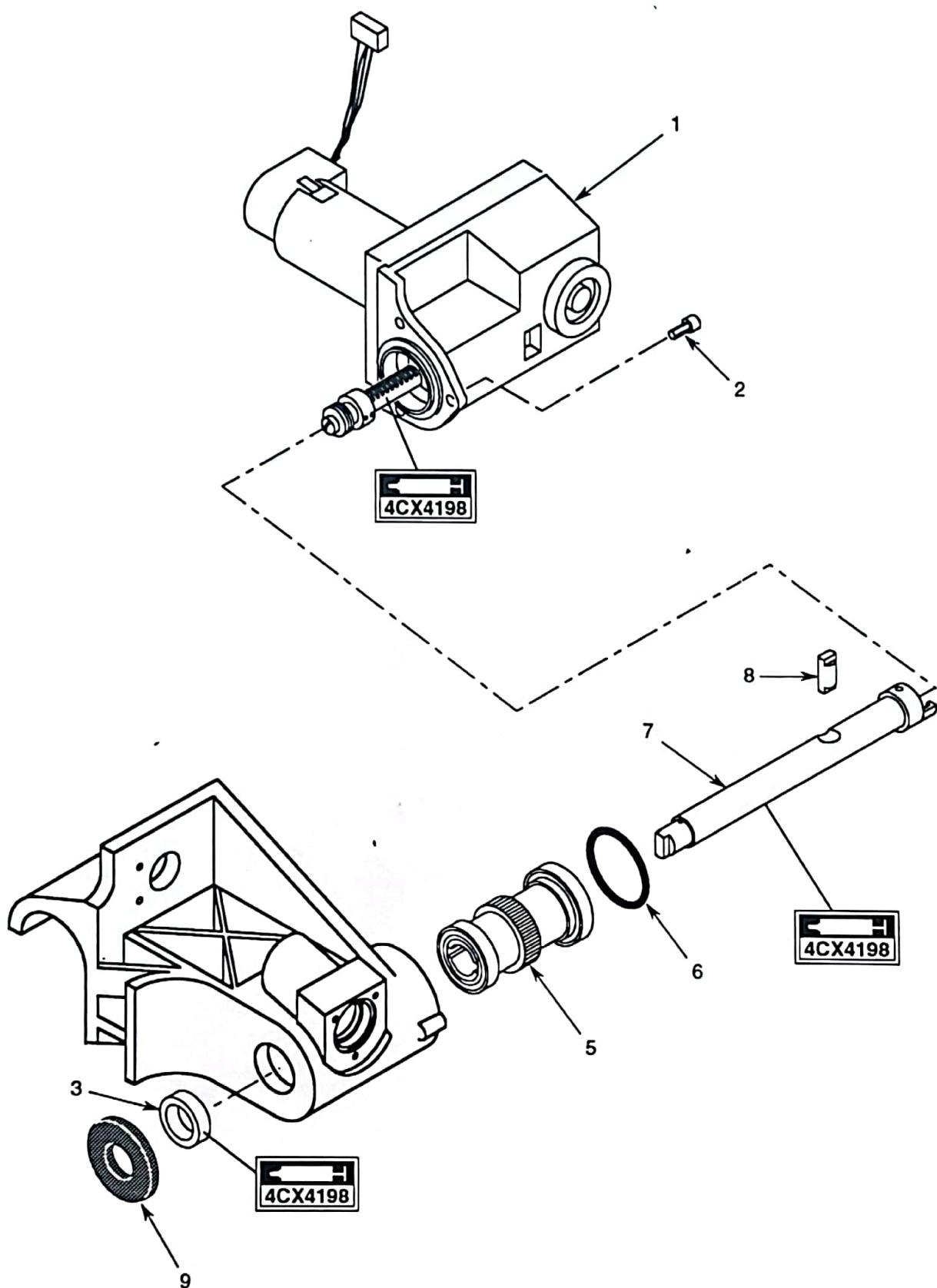
■ 1 : Existe uniquement en échange standard.



## 5-13 ARBRE ROTATION VERRE

		Référence				
Rep	Qté	Désignation	Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
1	1	Entretoise	N8221E			
2	1	Bague d'accouplement + goupille				
3	1	Vis CHc 3 - 12	CV6643	N82Q04		
4	1	Poulie crantée	N8228B			
5	1	Courroie crantée	CY6056			
6	1	Bague d'accouplement	N8228A			
7	1	Vis CHc 3 - 12	CV6643			
8	1	Joint à lèvre	CH7022			
9	1	Roulement	CR1037			
10	1	S.E. vis menante équipée		N82S52		
13	1	Joint torique	CH7023			
14	1	Chapeau plat	N8221R			
15	3	Vis CHc 3 - 6	CV6647			
16	1	Moteur rotation verre		N82Q15		
17	2	Vis CHc 4 - 6 inox	CV6661			
18	2	Vis CHc 4 - 16	CV6673			
20	1	Attache câble	CA6245			
21	1	Cellule rotation verre		N82S30		
22	2	Vis CHc 3 - 6	CV6647			
23	1	Ressort de bascule	N8221W			
24	1	Vis CHc 5 - 16	CV6681			
25	1	Ecrou Hm 5	CK1014			
26	1	Came rotation verre		N82S20		
27	1	Vis STHc 4 - 6 bout cuvette	CV6871			
28	1	Joint à lèvre	CH7020			
29	1	Couvercle	N8221D			
30	3	vis CHc 4 - 10	CV6671			
31	1	Joint torique	CH7021			
32	1	S.E. entraînement arbre verre		N82S26		
37	1	Cale	N8221P			
38	1	Rondelle ONDUFLEX	CI3029			
39	1	Joint à lèvre	CH7033			
40	1	Joint mousse	N8222G			
41	2	Rondelle à dents JZ3	CI2007			
		☞ 1				

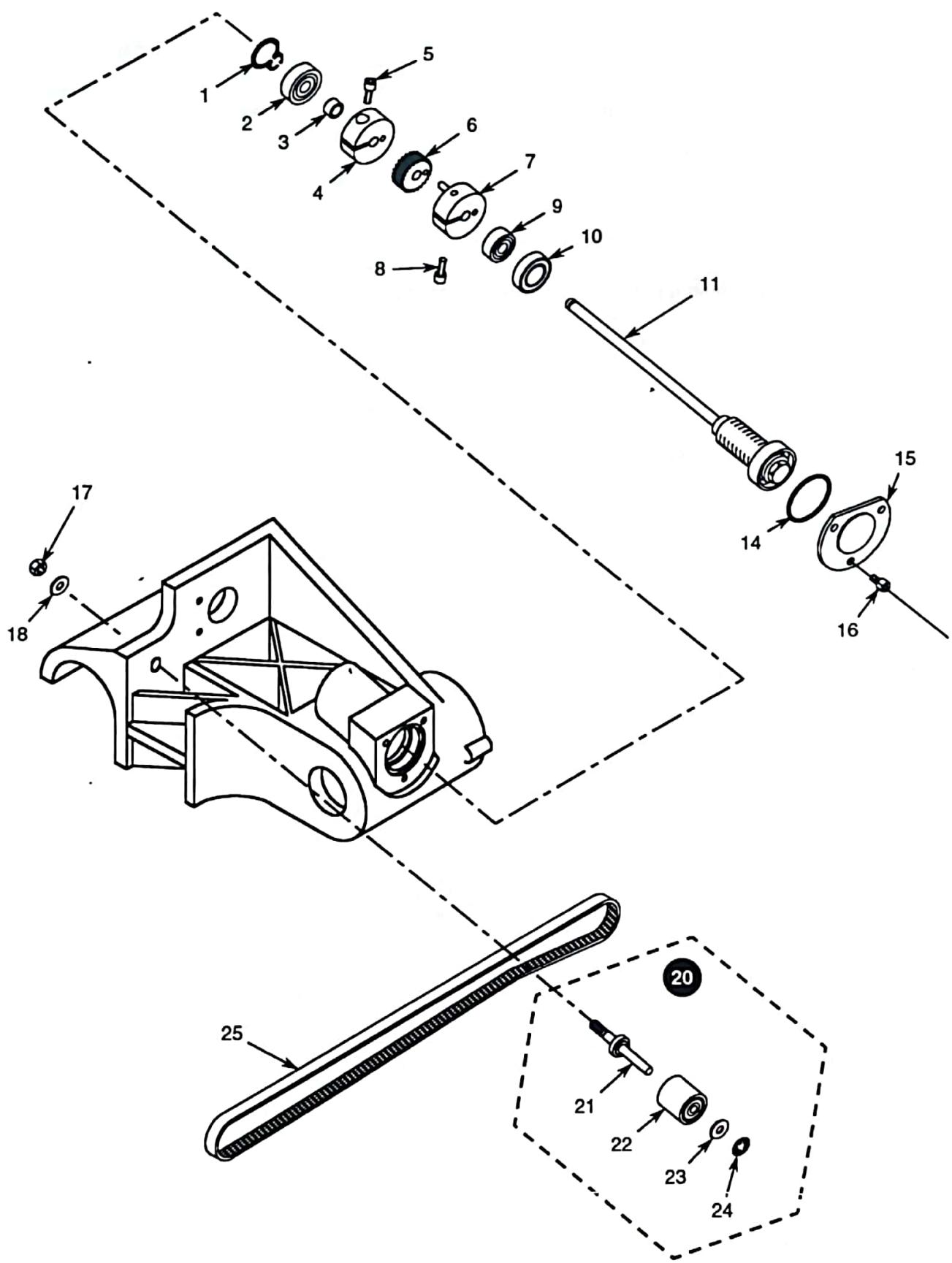
☞ 1 : n'est plus monté à partir de la machine n°010195



**5-14 ARBRE SERRE VERRE**

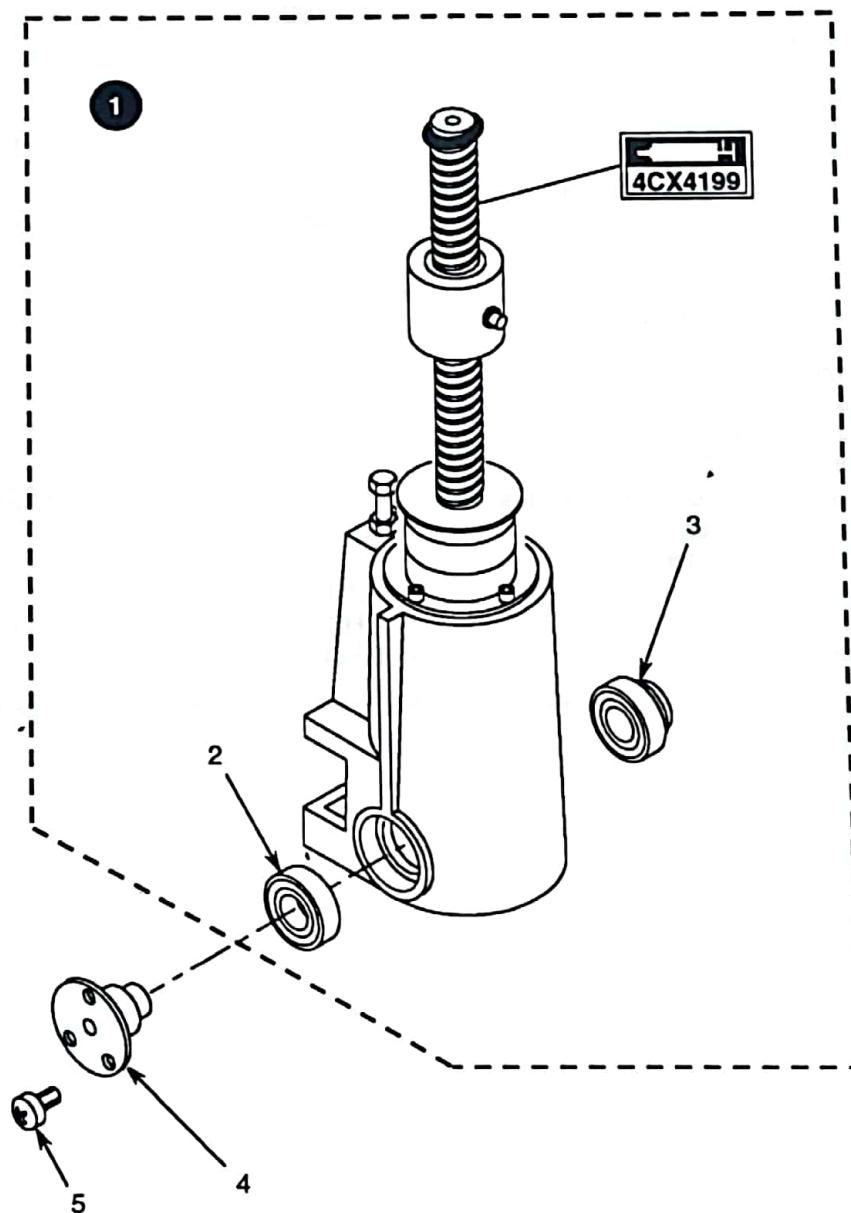
Rep	Qté	Désignation	Référence			
			Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
1	1	Ensemble vérin				
2	3	Vis CHc 4 - 12	CV6672		N95S21	
3	1	Joint à lèvre	CH7033			
5	1	S.E. roue côté serrage verre				
6	1	Joint torique	CH7024	N82S27		
7	1	Arbre serrage verre		N82S24		
8	1	Clavette				
9	1	Joint mousse	☞ 1	N8221K N8222G		

☞ 1 : n'est plus monté à partir de la machine n°010195



## 5-15 ENTRAINEMENT ARBRE SERRE VERRE

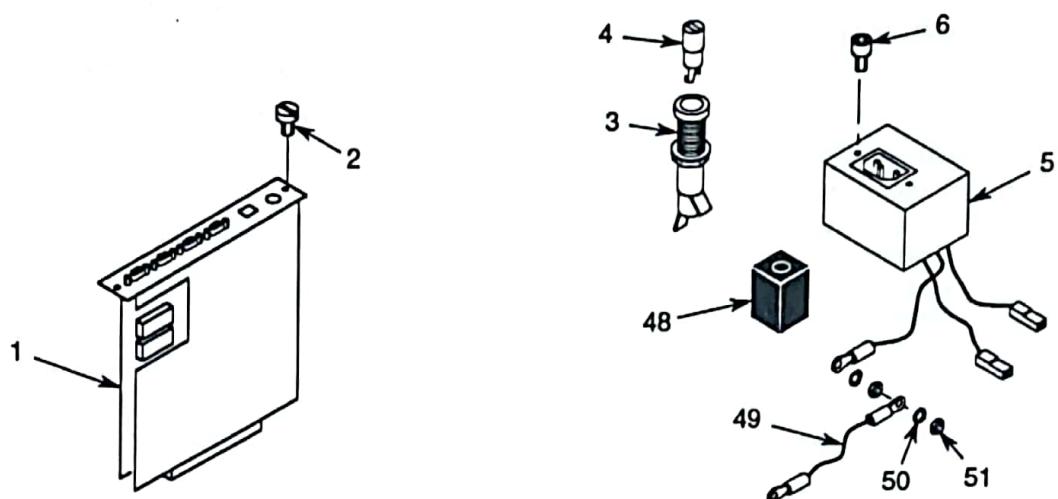
Rep	Qté	Désignation	Référence			
			Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
1	1	Circlip 5E	CH1009			
2	1	Roulement 635-ZZ	CR1041			
3	1	Entretroise	N8221L			
4	1	Bague d'accouplement	N8228A			
5	1	Vis CHc 3 - 12	CV6643			
6	1	Poulie crantée	N8228B			
7	1	Bague d'accouplement + goupille	CV6643	N82Q04		
8	1	Vis CHc 3 - 12	CH7022			
9	1	Joint à lèvre	CR1037			
10	1	Roulement	CH7023			
11	1	S.E. vis menée équipée	N8221R	N82S53		
14	1	Joint torique	CV6647			
15	1	Chapeau plat	CK1006			
16	3	Vis CHc 3 - 6	CI1005			
17	1	Ecrou Hm4	N8229B			
18	1	Rondelle ZU4	CI1005			
20	1	Ensemble tendeur de courroie	CH3022			
21	1	Axe de tendeur	CY6056			
22	1	Galet avec roulements		N82Q16		
23	1	Rondelle ZU4				
24	1	Frein d'axe				
25	1	Courroie			V	



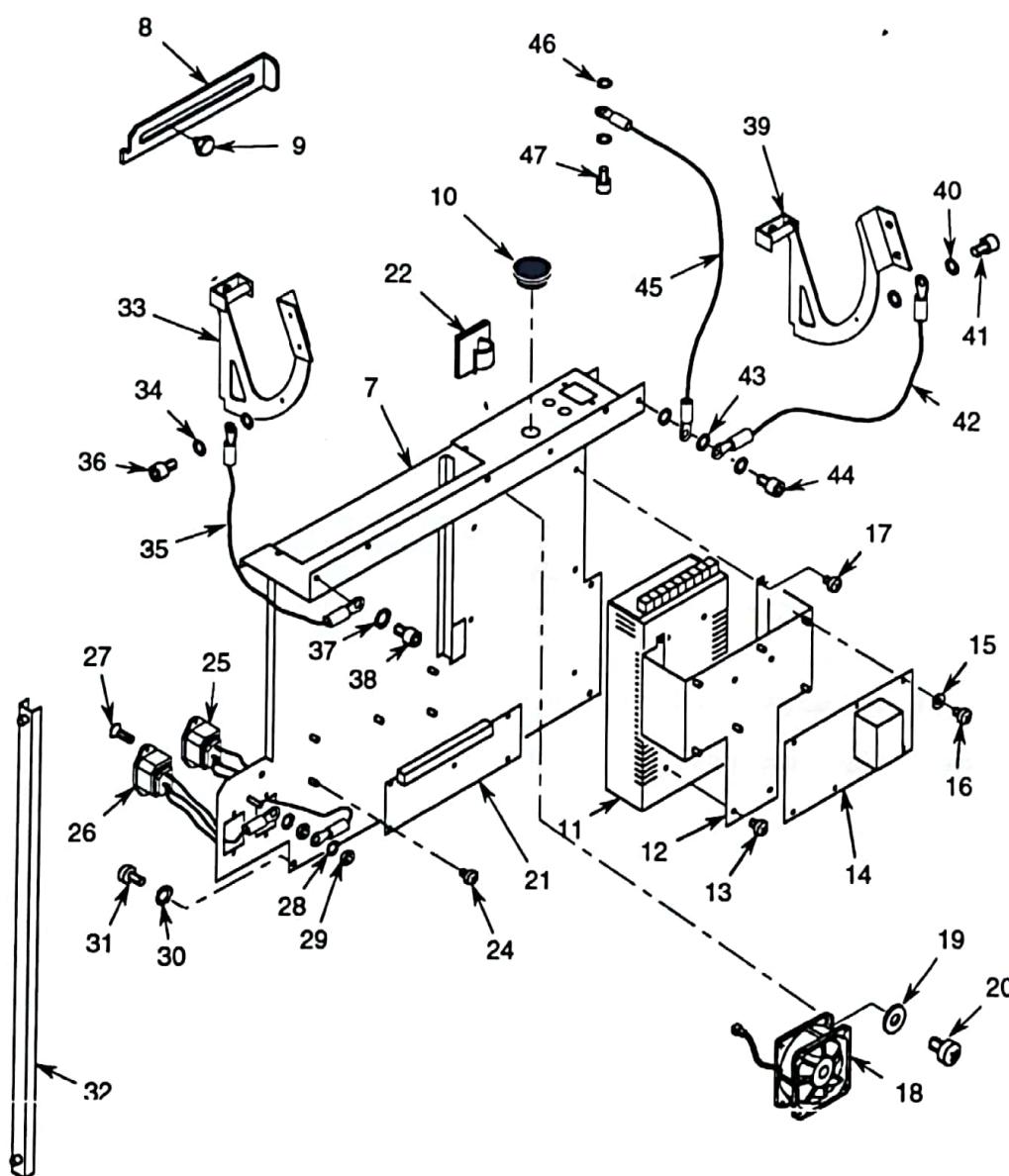
**5-16 RESTITUTEUR**

		Référence				
Rep	Qté	Désignation	Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
1	1	Ensemble restituteur				
2	1	Roulement	CR1004		N82S74 *	
3	1	Pivot avec roulement		N82Q17	—	
4	3	Axe épaulé	N8213E		V	
5	3	Vis CBL 5-8 cruciforme	CV6361			

\* Indique un élément pouvant être fourni en Echange Standard, se reporter page 7-2



T



T

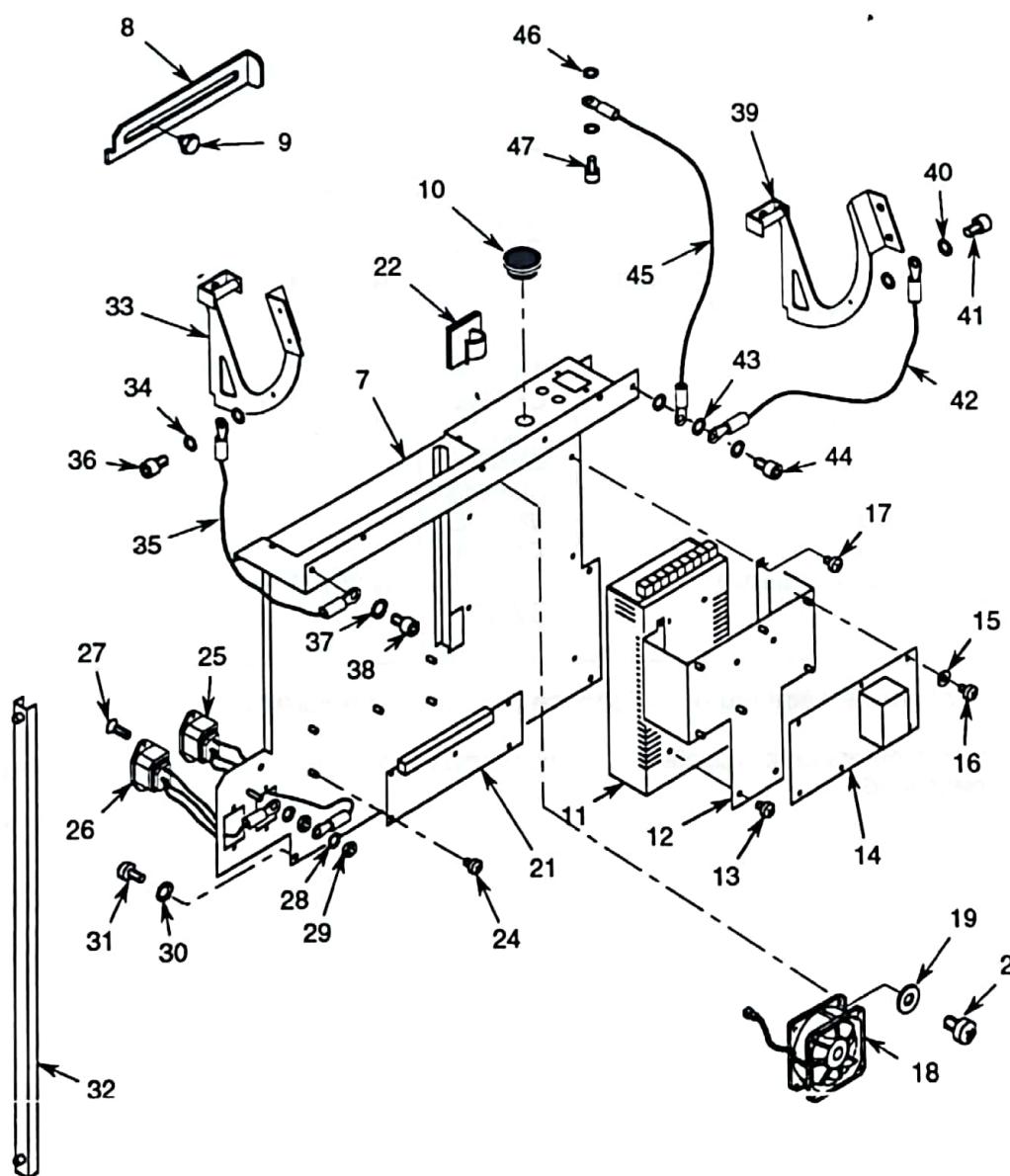
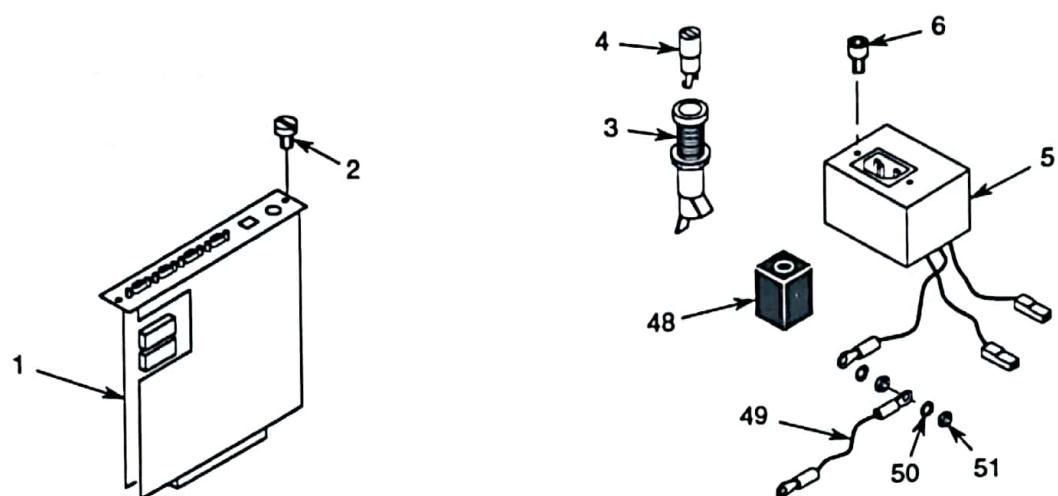
**5-17 TOLE SUPPORT D'ELECTRONIQUE 1/2**

Rep	Qté	Désignation	Référence			
			Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
1	1	Carte principale avec tôle	■ 1	N95R01 *		
2	2	Vis CHc 4 - 6			CV6661	
3	2	Corps de porte fusible			CA1011	
4	2	Tête de porte fusible			CA1012	
5	1	Prise filtre			CA6272	
6	2	Vis CHc 3 - 6			CV6647	
7	1	Tôle support d'électronique			N9516A	
8	1	Targette			N8240K	
9	2	Vis guide de targette			N8240J	
10	1	Bouchon			CA1150	
11	1	Alimentation			CA4045	
12	1	Support carte relais			N9516C	
13	6	Vis C 4-6			CV6171	
14	1	Carte relais			CI1004	N95R04
15	6	Rondelle MU 3			CV6148	
16	6	Vis C 3-8			CV6661	
17	4	Vis CHc 4 - 6			CI1022	
18	1	Ventilateur	■ 2	N82R17	CV6178	
19	2	Rondelle MU 4			CA7031	
20	4	Vis C 4 - 8			CV6148	
21	1	Carte interface			CI2019	
22	1	Serre câble			CK1026	
24	5	Vis C 3-8			CI2012	
25	1	Prise pompe câblée (polycarbonate)			CV6686	
26	1	Prise pompe câblée (arrosage ver.)			CD8045	
27	4	Vis FHc/90 3-8			N8241C	
28	2	Rondelle à dents W 4			CI2001	
29	2	Ecrou Hm 4 bas			CV6677	
30	6	Rondelle à dents AZ5			N82R56	
31	6	Vis CHc 5-10				
32	4	Guide carte				
33	1	Charnière gauche				
34	2	Rondelle à dents DE4				
35	1	Tresse de masse charnière				
36	1	Vis CHc 4 - 8				

\* Indique un élément pouvant être fourni en Echange Standard, se reporter page 7-2

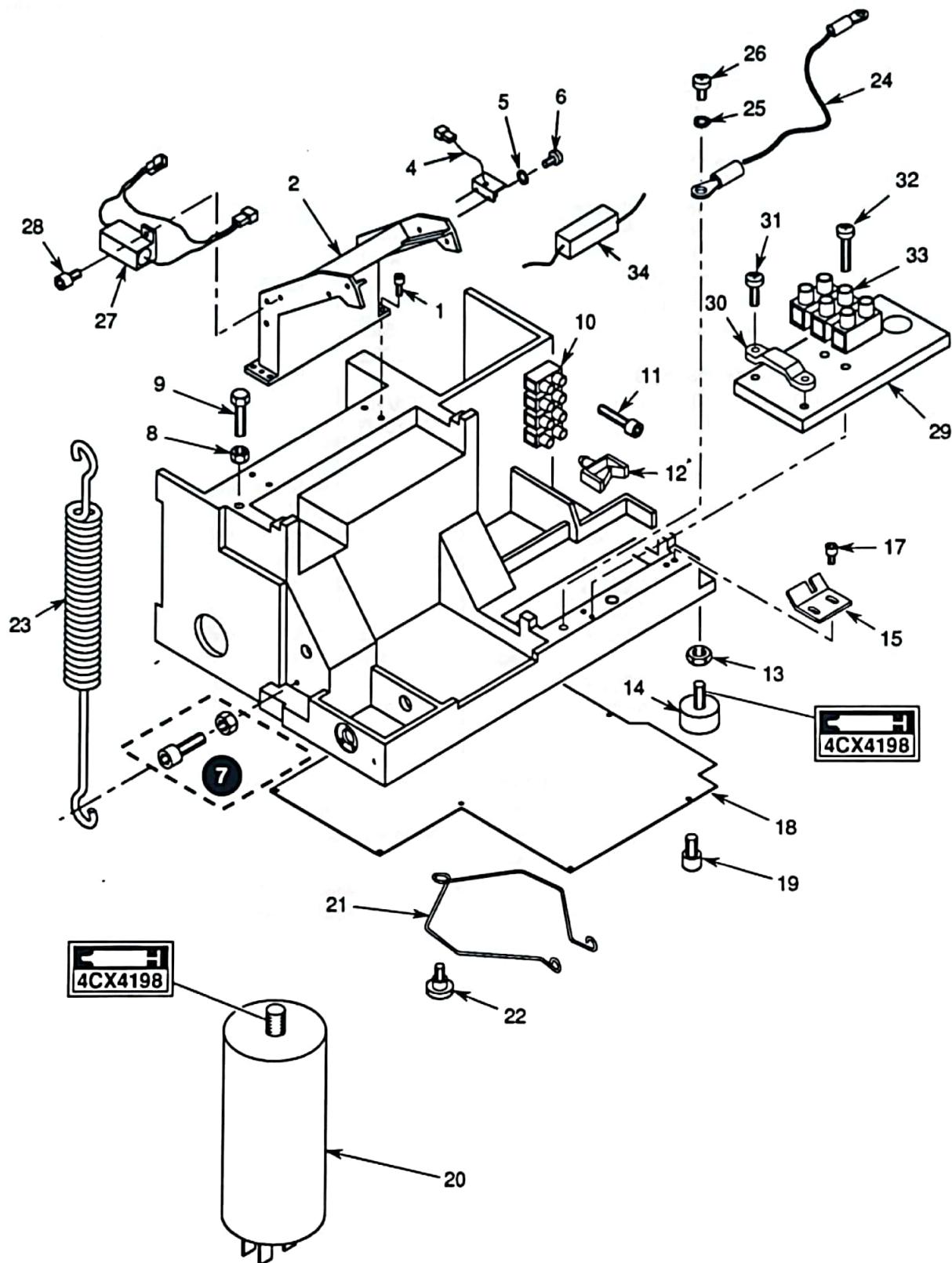
■ 1 : Pour un fonctionnement du protocole de communication OMA, il est impératif que la carte ait un indice supérieur à P6.

5 - 39(1)



**TOLE SUPPORT D'ELECTRONIQUE 2/2**

Référence						
Rep	Qté	Désignation	Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
37	2	Rondelle à dents DE4	CI2001			
38	1	Vis CHc 4 - 8	CV6677			
39	1	Charnière droite	N8241B			
40	2	Rondelle à dents DE4	CI2001			
41	1	Vis CHc 4 - 8	CV6677			
42	1	Tresse de masse charnière				
43	3	Rondelle à dents DE4	CI2001	N82R56		
44	1	Vis CHc 4 - 10	CV6671			
45	1	Tresse de masse tôle LCD				
46	2	Rondelle à dents DE3	CI2007	N82R46		
47	1	Vis CHc 3 - 6	CV6647			
48	1	Ferrite	CD6032			
49	1	Tresse de masse alimentation				
50	2	Rondelle à dents W 4	CI2019	N95R18		
51	2	Ecrou Hm 4	CK1026			

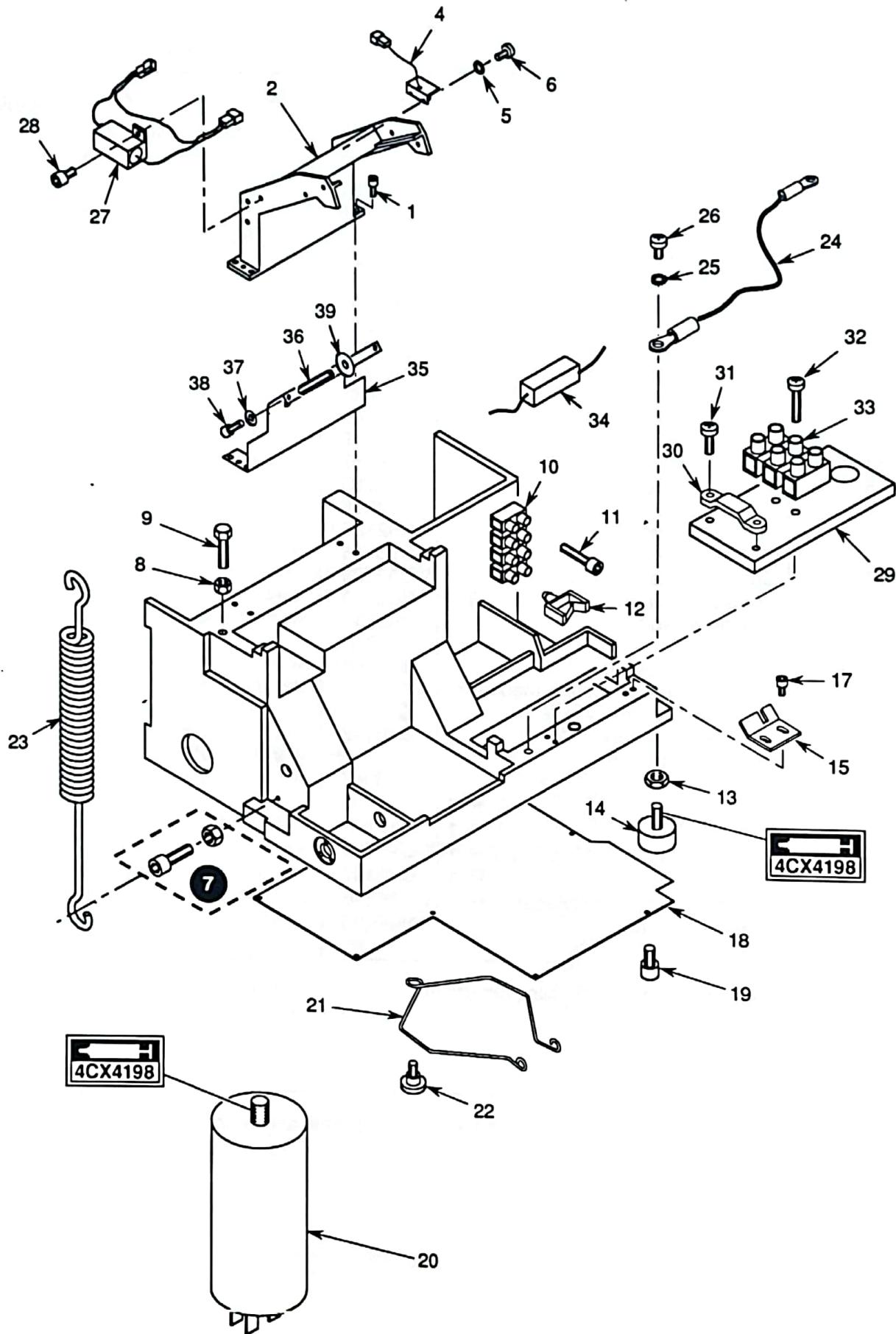


**5-18 SOCLE 1/2**

Jusqu'à la machine N° 060149

Rep	Qté	Désignation	Référence			
			Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
1	4	Vis CHc 5-16	CV6681			
2	1	Support palpeurs	N8212A			
4	1	Cellule initialisation bascule				
5	2	Rondelle JZ3 inox	CI2007			
6	2	Vis CHc 3-6	CV6647			
7	1	Attache ressort	N82Q01			
8	1	Ecrou HM 8	CK1019			
9	1	Vis H 8-35	CK3025			
10	1	Barrette de liaison	CA6248			
11	2	Vis CHc 3-16	CV6638			
12	10	Attache câble	CA6245			
13	3	Ecrou Hm 8	CK1019			
14	3	Pied caoutchouc	CY6057			
15	1	Bride de transport	N8231G			
17	2	Vis CHc 5-10	CV6686			
18	1	Tôle de fermeture	N8232E			
19	8	Vis CHc 5-10 inox	CV6686			
20	1	Condensateur 18 MF (220V)	CA3023			
	1	Condensateur 30 MF (100/ 115V)	CC2072			
21	1	Epingle ressort	N8223C			
22	2	Vis	N8223D			
23	1	Ressort de bascule	N8221W			
24	1	Tresse de masse moteur meules				
25	1	Rondelle JZ3 inox	CI2007			
26	1	Vis C3-6 cruciforme	CV6142			
27	1	Résistance câblée				
28	2	Vis CHc 3 - 6	CV6647			
29	1	Cale	N8211C			
30	2	Arrêt de câble	■ 1	C4910P		
31	4	Vis autotaraudeuse N°4CX12,7	■ 1	CV6238		
32	2	Vis C 3-25 inox	■ 1	CV6147		
33	1	Barrette de liaison à (couper)	■ 1	CA6256		
34	1	Résistance vérin	N95R30			

■ 1 : Uniquement sur les machines sans rainurage

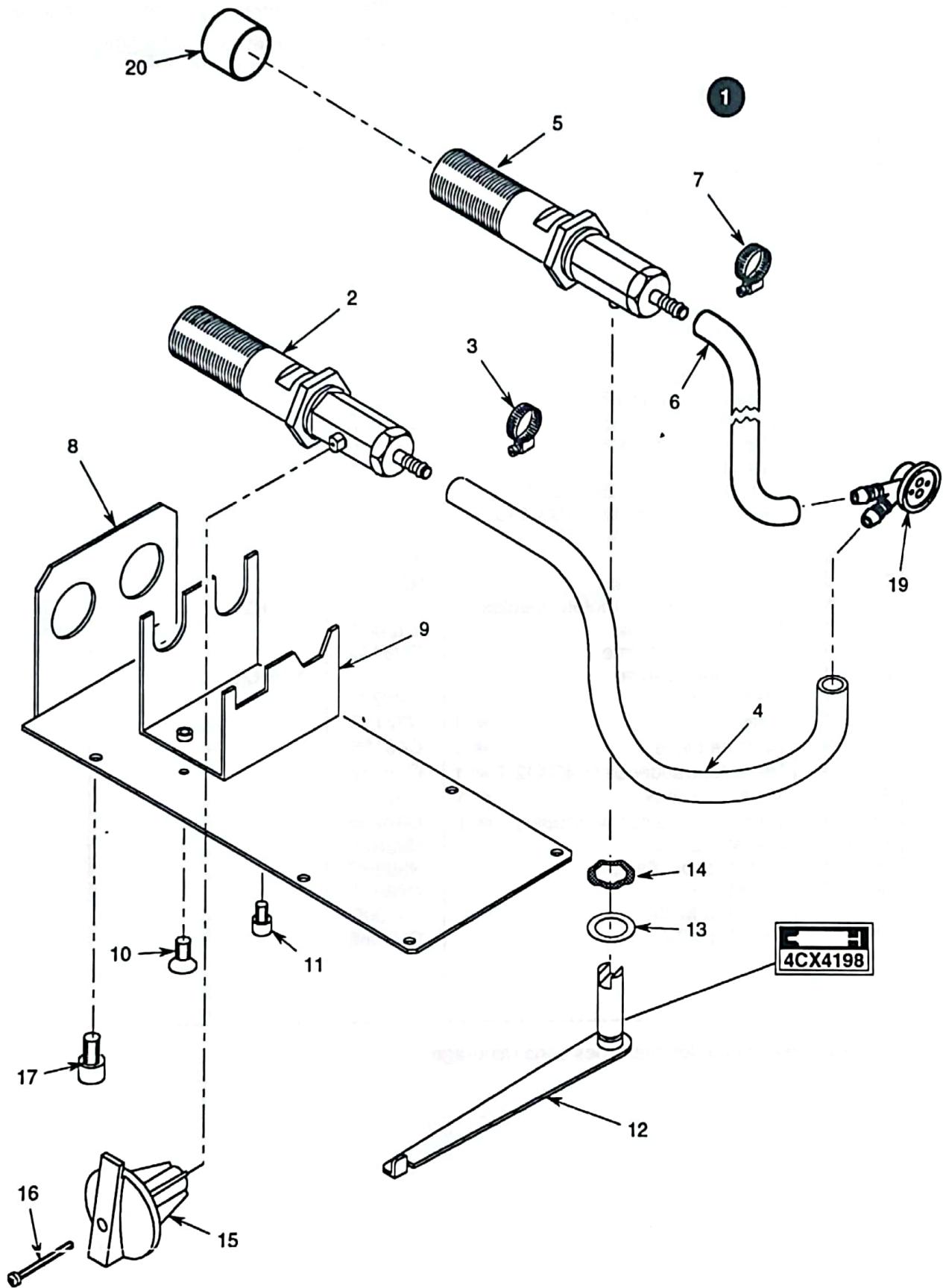


**SOCLE 2/2**

A partir de la machine N° 060150

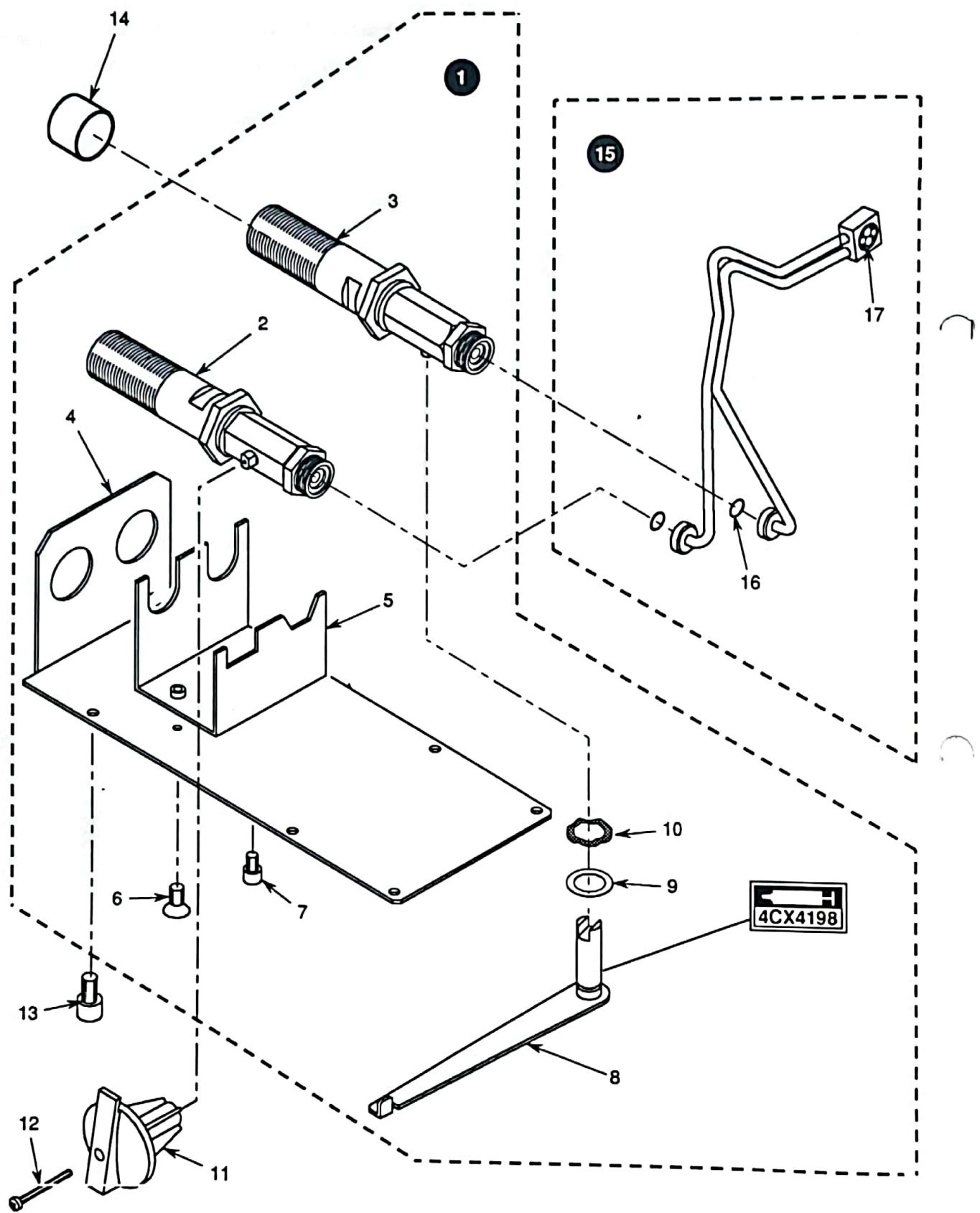
Rep	Qté	Désignation	Référence			
			Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
1	4	Vis CHc 5-16	CV6681			
2	1	Support palpeurs	N9515A			
4	1	Cellule initialisation bascule				
5	2	Rondelle JZ3 inox	CI2007			
6	2	Vis CHc 3-6	CV6647			
7	1	Attache ressort	N82Q01			
8	1	Ecrou HM 8	CK1019			
9	1	Vis H 8-35	CK3025			
10	1	Barrette de liaison	CA6248			
11	2	Vis CHc 3-16	CV6638			
12	10	Attache câble	CA6245			
13	3	Ecrou Hm 8	CK1019			
14	3	Pied caoutchouc	CY6057			
15	1	Bride de transport	N8231G			
17	2	Vis CHc 5-10	CV6686			
18	1	Tôle de fermeture	N8232E			
19	8	Vis CHc 5-10 inox	CV6686			
20	1	Condensateur 18 MF (220V)	CA3023			
	1	Condensateur 30 MF (100/ 115V)	CC2072			
21	1	Epinglé ressort	N8223C			
22	2	Vis	N8223D			
23	1	Ressort de bascule	N8221W			
24	1	Tresse de masse moteur meules				
25	1	Rondelle JZ3 inox	CI2007			
26	1	Vis C3-6 cruciforme	CV6142			
27	1	Résistance câblée				
28	2	Vis CHc 3 - 6	CV6647			
29	1	Cale	■ 1	N8211C		
30	2	Arrêt de câble	■ 1	C4910P		
31	4	Vis autotaraudeuse N°4CX12,7	■ 1	CV6238		
32	2	Vis C 3-25 inox	■ 1	CV6147		
33	1	Barrette de liaison à (couper)	■ 1	CA6256		
34	1	Résistance vérin		N95R30		
35	1	Tôle support d'auget		N9665G		
36	2	Entretoise		N9665T		
37	2	Rondelle MU5		CI1008		
38	2	Vis CHc 5-10		CV6686		

■ 1 : Uniquement sur les machines sans rainurage



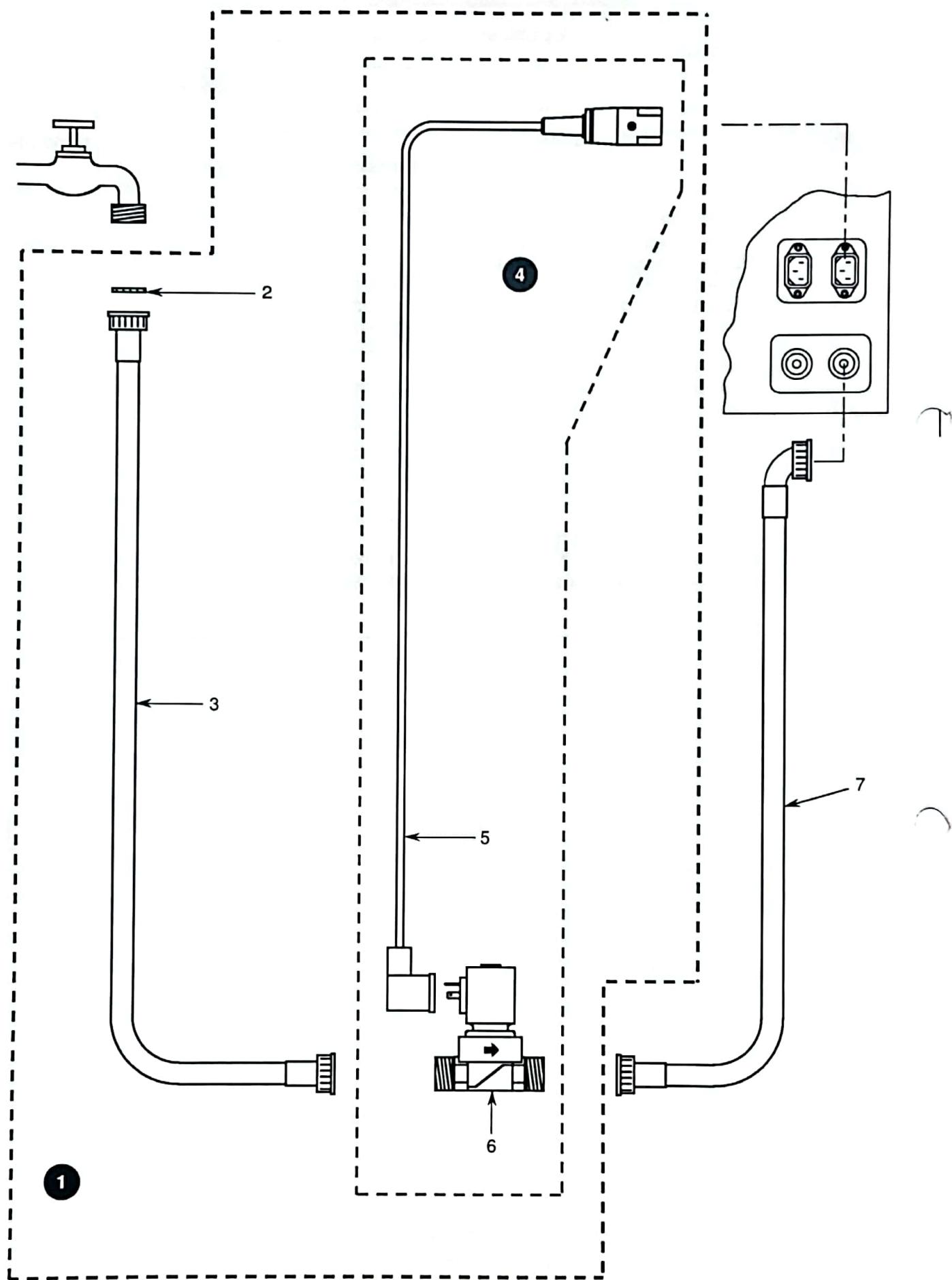
**5-19 ARROSAGE 1/2****Jusqu'à la machine N° 079507**

Rep	Qté	Désignation	Référence			
			Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
2	1	Sous ensemble robinet (bouton)				
3	1	Collier SERFLEX	CS3039	N95Q24		
4	1	Tuyau Ø 6	N8215S			
5	1	Sous ensemble robinet (levier)				
6	1	Tuyau Ø 6	N8215S	N82Q25		
7	1	Collier SERFLEX	CS3039			
8	1	Tôle support d'arrosage	N8223A			
9	1	Tôle support de robinets	N8223B			
10	1	Vis F/90 4 - 6	CV6474			
11	1	Vis CHc 4 - 8	CV6677			
12	1	Levier avec axe				
13	1	Rondelle 13x19x0,3	CI1054			
14	1	Rondelle élastique	CI3028			
15	1	Bouton de robinet	N8233G			
16	1	Vis C 3 - 35 inox	CV6156			
17	6	Vis CHc 5 - 10 inox	CV6686			
19	1	Raccord cannelé	N9518D			
20	1	Bouchon gris Ø 26	CS3030			



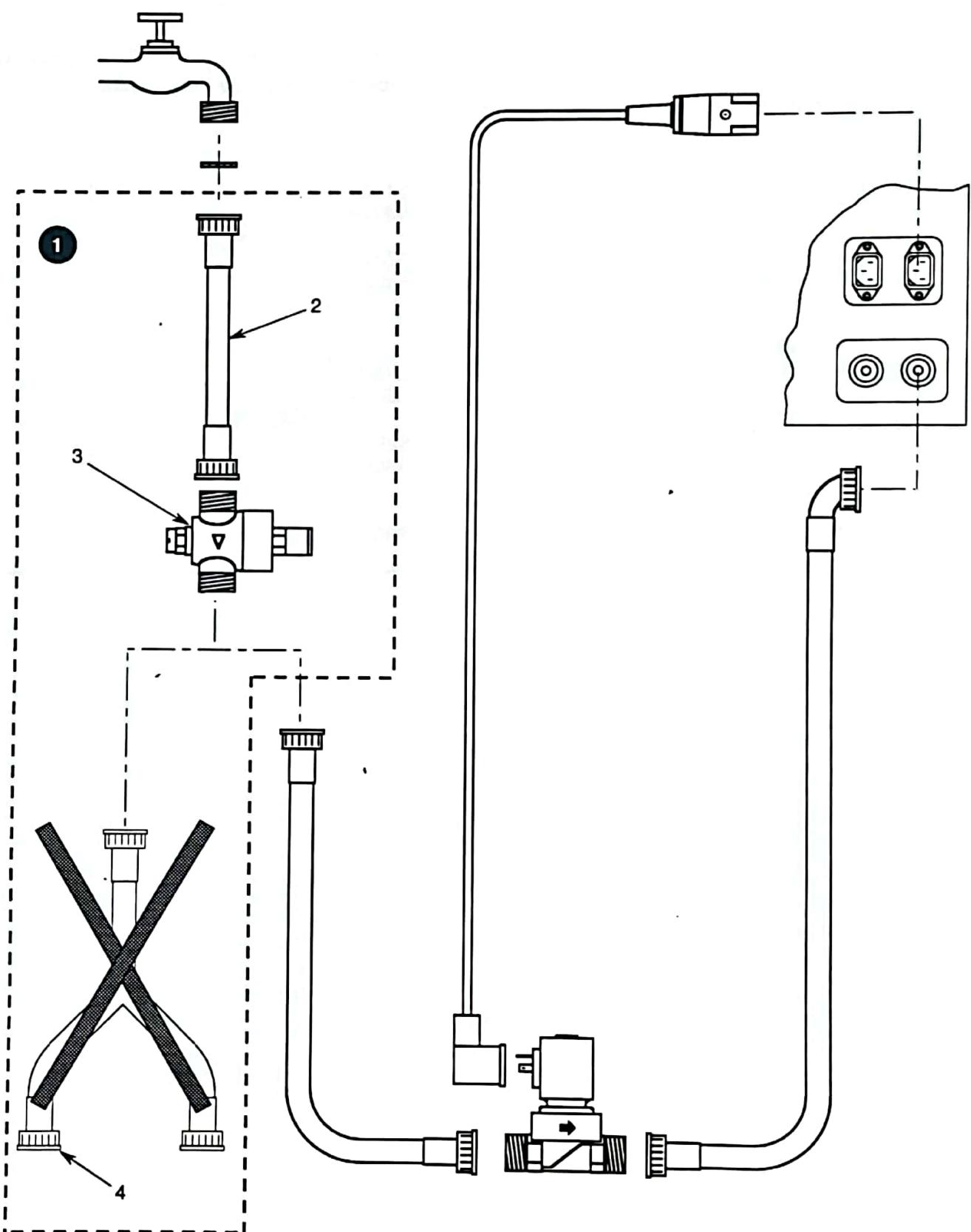
**ARROSAGE 2/2****A partir de la machine N° 079508**

		Référence				
Rep	Qté	Désignation	Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
1	1	Ensemble d'arrosage				
2	1	Sous ensemble robinet (bouton)		N95Q25	N95S30	
3	1	Sous ensemble robinet (levier)		N95Q25		
4	1	Tôle support d'arrosage	N8223A			
5	1	Tôle support de robinets	N8223B			
6	1	Vis F/90 4 - 6	CV6474			
7	1	Vis CHc 4 - 8	CV6677			
8	1	Levier avec axe		N82S34		
9	1	Rondelle 13x19x0,3	CI1054			
10	1	Rondelle élastique	CI3028			
11	1	Bouton de robinet	N8233G			
12	1	Vis C 3 - 35 inox	CV6156			
13	6	Vis CHc 5 - 10 inox	CV6686			
19	1	Raccord cannelé	N9518D			
14	1	Bouchon gris Ø 26	CS3030			
15	1	SE Arrosage tuyaux rigides		N95Q27		
16	2	Joint torique Ø 6,35 X 1,78	CH7029		I	
17	1	Joint d'arroseur adhésivé	N9518E		V	



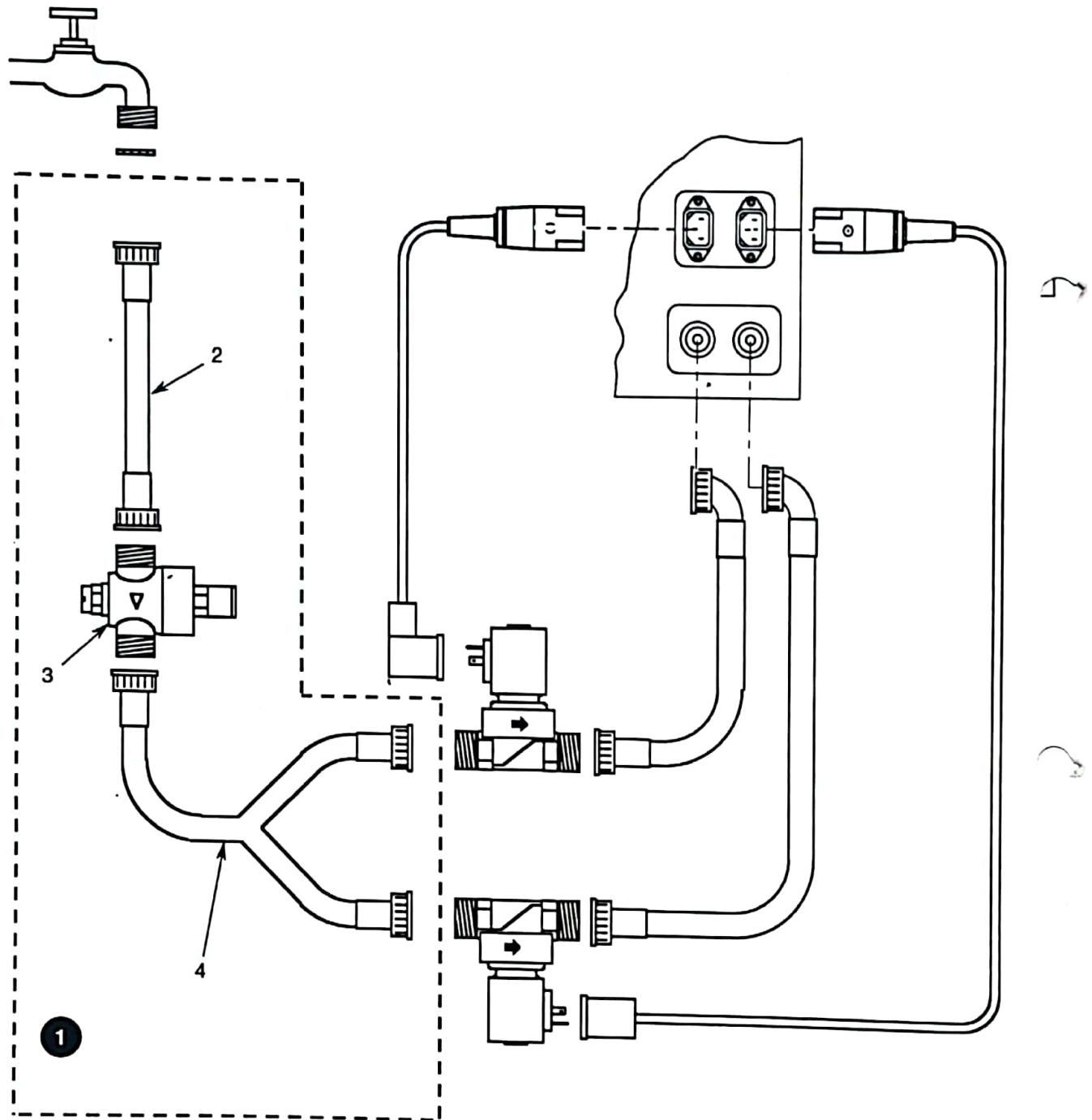
**5-20 KIT ELECTROVANNE**

Référence						
Rep	Qté	Désignation	Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
1	1	Kit électrovanne 230V				
2	1	Joint filtre	CS1089		N82K03	
3	1	Tuyau d'arrivée d'eau	CS3029			
4	1	Electrovanne 230V avec câble	N82R49	N82S90		
5	1	Câble d'électrovanne	CA8055	V		
6	1	Electrovanne 230V			V	
1	1	Kit électrovanne 110V			N82K04	
2	1	Joint filtre	CS1089			
3	1	Tuyau d'arrivée d'eau	CS3029			
4	1	Electrovanne 110V avec câble	N82R49	N82S92		
5	1	Câble d'électrovanne	CA8056	V		
6	1	Electrovanne 110V			V	
7	1	Tuyau d'arrivée d'eau	CS3017			



**5-21 KIT DETENDEUR EAU DE VILLE 1/2****Raccordement à une meuleuse MINERAL / ORGANIQUE**

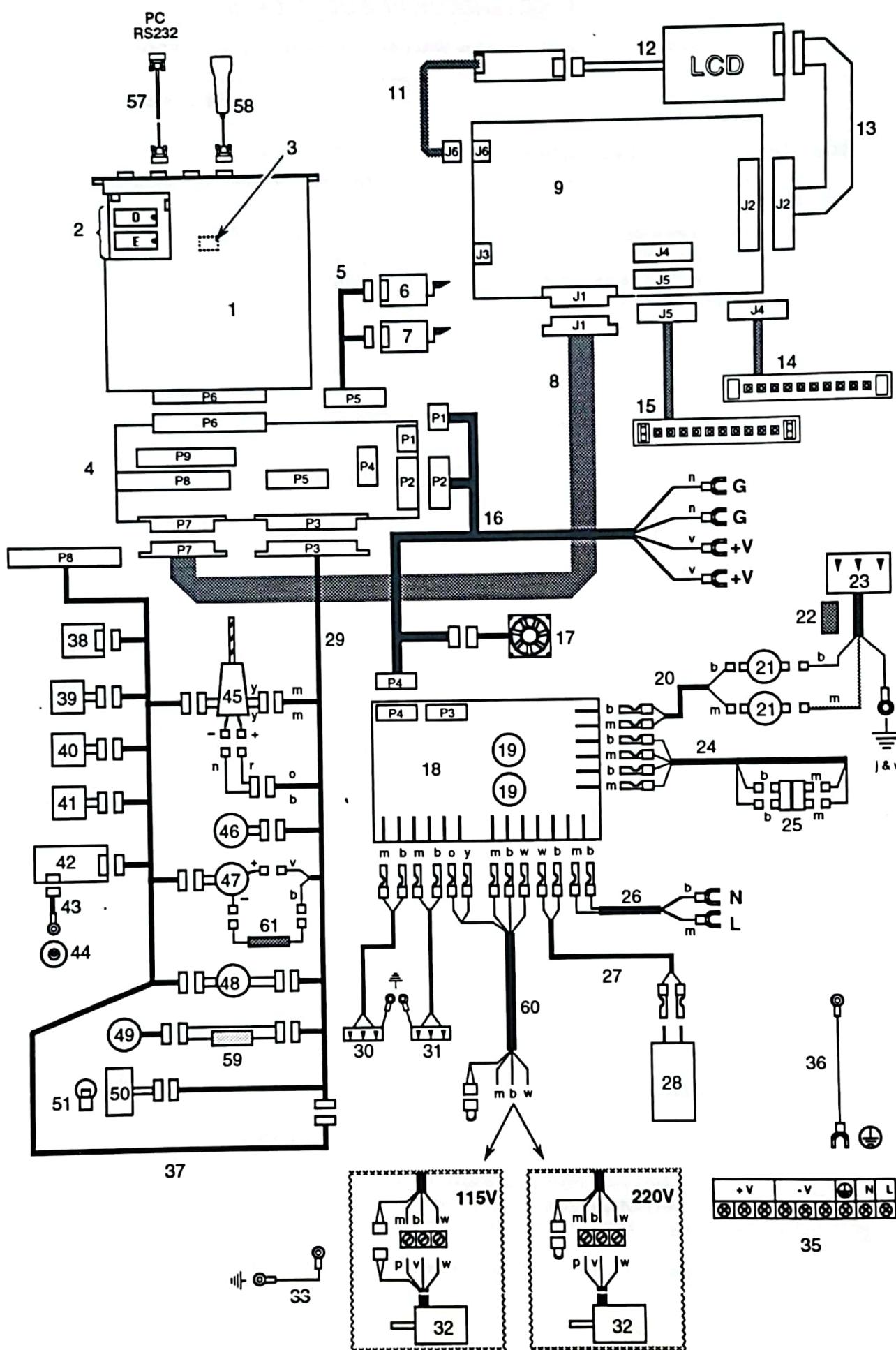
		Référence				
Rep	Qté	Désignation	Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
1	1	Kit détendeur eau de ville				
2	1	Tuyau droit	CS3041	N82K07		
3	1	Détendeur réglé 1 bar	CS2007			
4	1	Raccord en Y	CS1097	V		



**KIT DETENDEUR EAU DE VILLE 2/2**

Raccordement à une meuleuse MINERAL / ORGANIQUE / POLYCARBONATE

		Référence				
Rep	Qté	Désignation	Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
1	1	Kit détendeur eau de ville				
2	1	Tuyau droit	CS3041	N82K07		
3	1	Détendeur réglé 1 bar	CS2007			
4	1	Raccord en Y	CS1097		V	



## 6-1 SCHEMA GENERAL DE CABLAGE 1/2

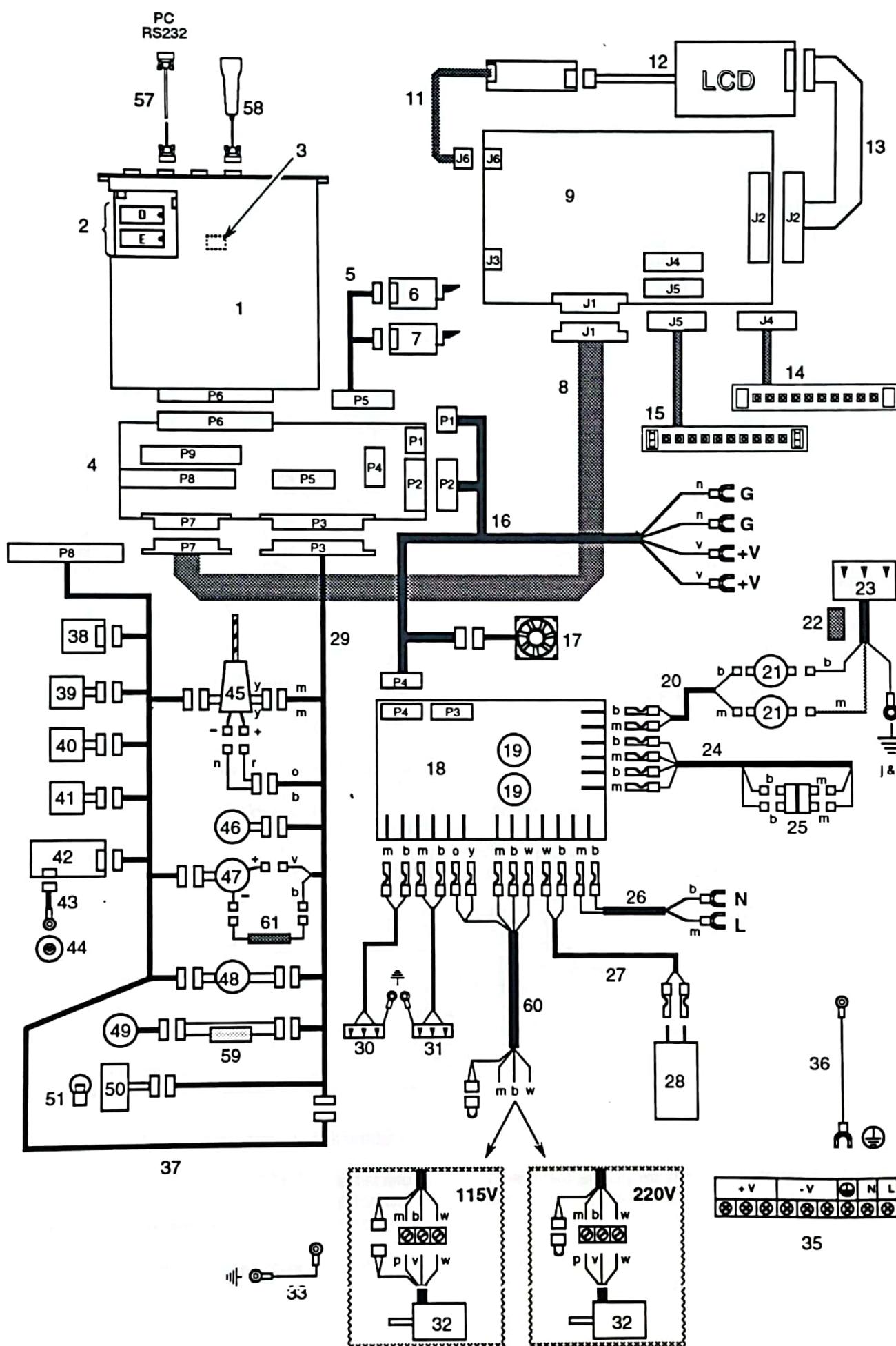
(MACHINE SANS RAINURAGE)

		Référence				
Rep	Qté	Désignation	Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
1	1	Carte principale avec tôle	3	N95R01 *	I	
2	1	Jeu de 2 mémoires programme	5	N95MS4	V	
3	1	EEPROM		N95MS2		
4	1	Carte interface			N95R02	
5	1	Nappe palpeurs			N95R22	
6	1	Ensemble palpeur droit			N90S12 *	
7	1	Ensemble palpeur droit	4		N95S31 *	
8	1	Ensemble palpeur gauche			N90S10 *	
9	1	Ensemble palpeur gauche	4		N95S32 *	
11	1	Câble écran			N95R20	
12	1	Carte écran LCD			N95R03	
13	1	Convertisseur avec câble			N95S02	
14	1	Ecran LCD couleur			X95R04	
15	1	Nappe écran LCD			N95R07	
16	1	Carte clavier écran LCD			N95R08	
17	1	Carte clavier usinage			N95R25	
18	1	Câble aliment./ interface / relais			N82R17	
19	2	Ventilateur			N95R04	
20	1	Carte relais			V	
21	2	Fusible 5x20 6,3A			N95R11	
22	1	Câble porte fusibles/carte relais				
23	2	Fusible 6,3 x 32 10A				
24	2	Fusible 6,3 x 32 15A	1			
25	1	Barrette neutre 6,3 X 32	2			
26	1	Ferrite				
27	1	Prise filtre				
28	1	Câble interrupteur/Carte relais				
	1	Interrupteur principal				
	1	Câble alimentation / carte relais				
	1	Condensateur / carte relais				
	1	Condensateur 18 MF (220V)				
	1	Condensateur 30 MF (100/115V)				
	1	Condensateur 30 MF (100/115V)				

CODE COULEUR DES CABLES					
b	bleu	o	orange	v	vert
j & v	jaune et vert	p	rose	w	blanc
m	marron	r	rouge	y	jaune
n	noir			z	violet

\* Indique un élément pouvant être fourni en Echange Standard, se reporter page 7-2

- ☛ 1 : A monter sur le fil de phase dans le cas d'une utilisation CANADA
- ☛ 2 : A monter sur le fil de neutre dans le cas d'une utilisation CANADA
- ☛ 3 : Pour un fonctionnement du protocole de communication OMA, il est impératif que la carte ait un indice supérieur à P6.
- ☛ 4 : Ne peut fonctionner qu'avec une mémoire dont l'indice est supérieur à V03
- ☛ 5 : Voir remplacement page 10-3

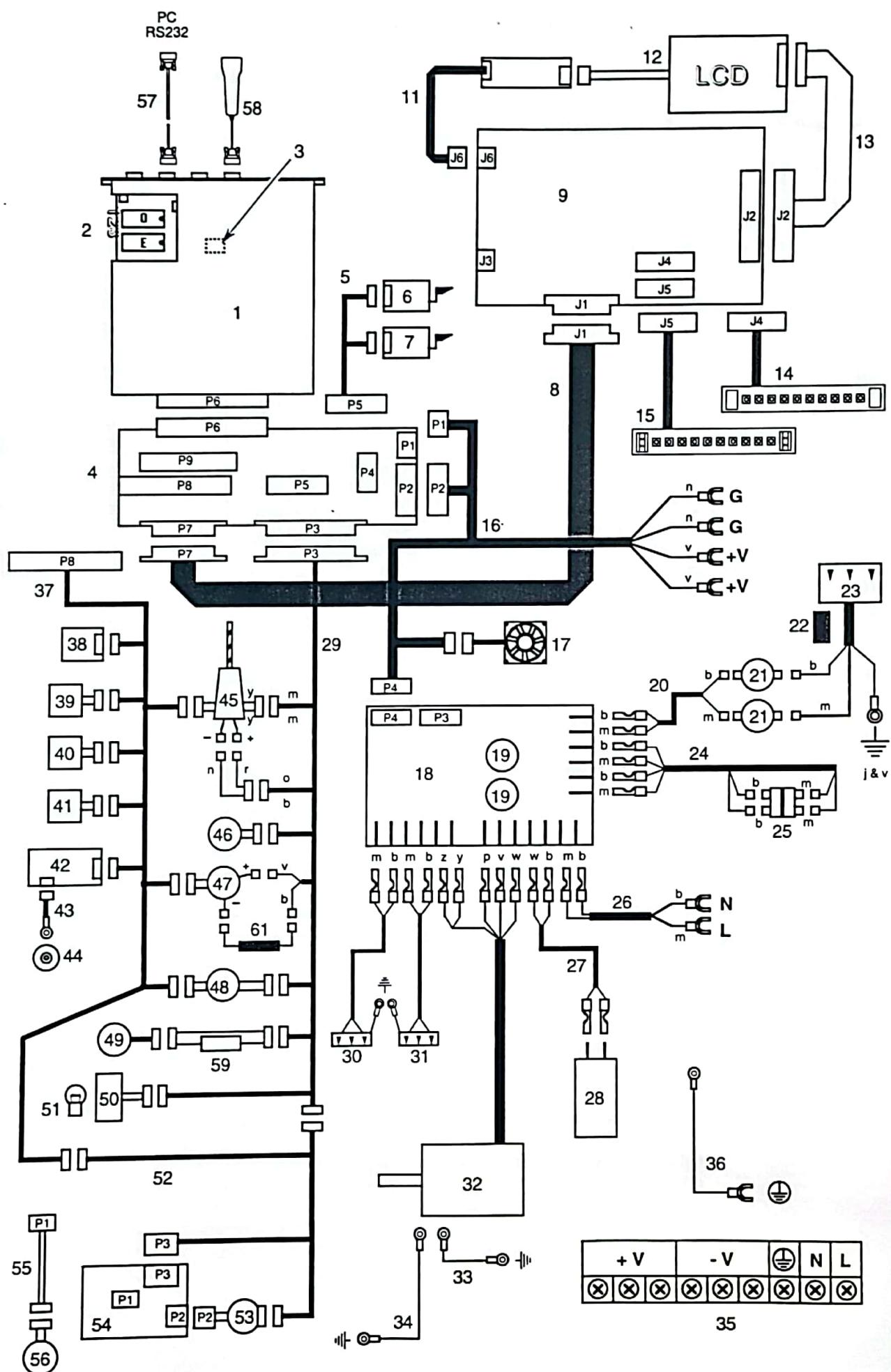


SCHEMA GENERAL DE CABLAGE 2/2

(MACHINE SANS RAINURAGE)

Rep	Qté	Désignation	Référence			
			Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
29	1	Toron puissance		N95R24		
30	1	Prise câblée (arrosage verre)		N95R14		
31	1	Prise câblée (polycarbonate)		N95R14		
32	1	Moteur meules 230V - 50Hz		N82Q07		
	1	Moteur meules 230V - 60Hz		N82Q14		
	1	Moteur meules 115V - 60Hz		N82Q10		
33	1	Fil de terre moteur meules		N95R19		
35	1	Alimentation	CA4045			
36	1	Tresse de masse alimentation		N95R18		
37	1	Toron logique		N95R23		
38	1	Carte de détection porte		N95R09		
39	1	Cellule transfert		N82S43		
40	1	Cellule rotation verre		N82S30		
41	1	Cellule initialisation bascule		N82S42		
42	1	Carte capteur		N95R10		
43	1	Tresse avec canon isolant		N82Q69		
44	1	Butée contact		N82S74		
45	1	Ensemble restituteur		N82S45		
46	1	Moteur transfert		N95S21		
47	1	Ensemble vérin		N82Q15		
48	1	Moteur rotation verre		N82Q09		
49	1	Motoréducteur porte équipé		N82Q11		
50	1	Support lampe		X83A01		
51	1	Lampe		X83A18		
57	1	Câble lecteur / meuleuse		N95R29		
58	1	Lecteur codes à barres		N95R34		
59	1	Résistance motoréducteur porte		N95R30		
60	1	Tresse moteur meules				
61	1	Résistance vérin				

CODE COULEUR DES CABLES					
b	bleu	o	orange	v	vert
j & v	jaune et vert	p	rose	w	blanc
m	marron	r	rouge	y	jaune
n	noir			z	violet



**6-2 SCHEMA GENERAL DE CABLAGE 1/2**

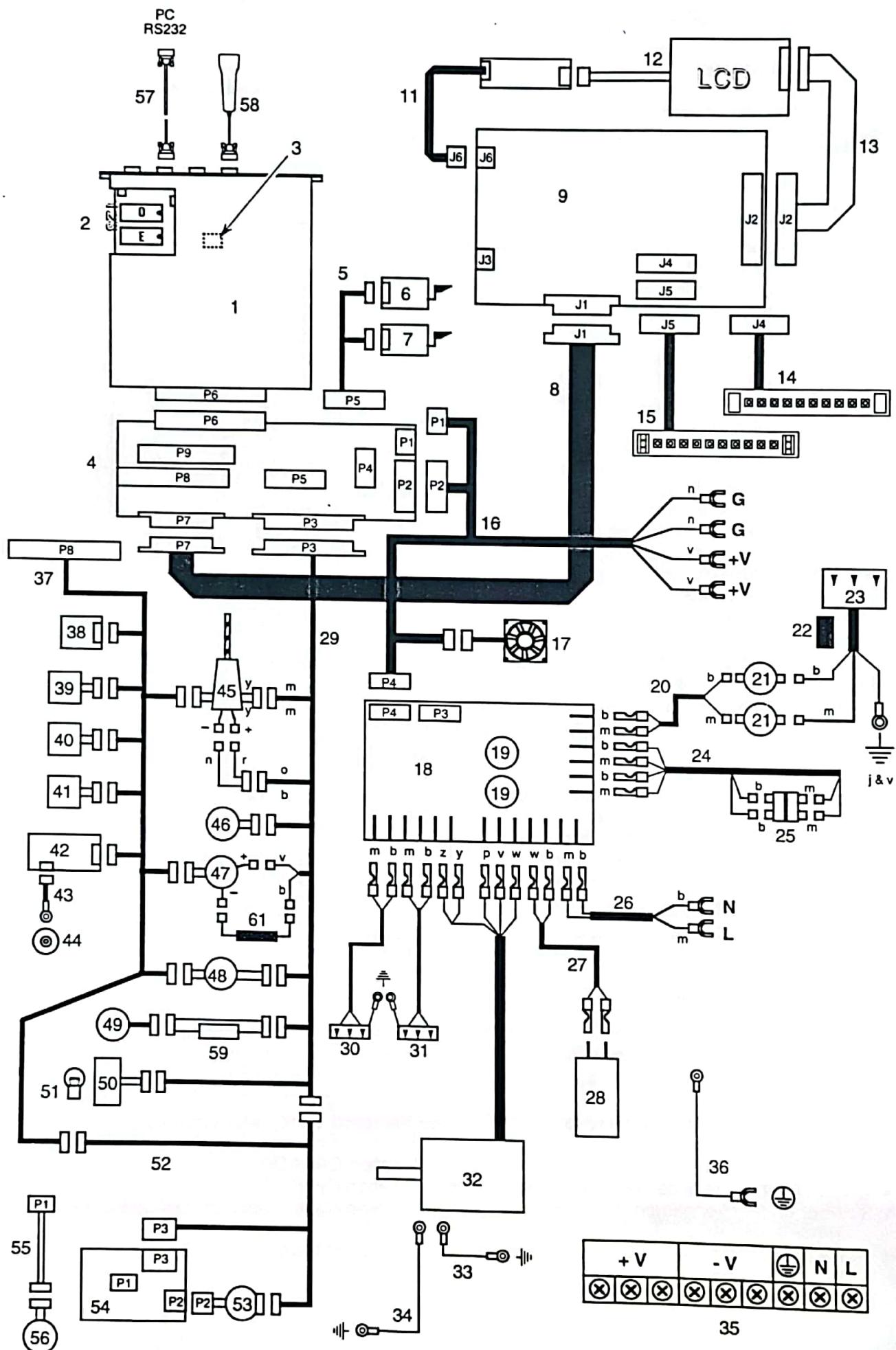
(MACHINE AVEC RAINURAGE/CHANFREINAGE)

		Référence				
Rep	Qté	Désignation	Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
1	1	Carte principale avec tôle	■ 3			
2	1	Jeu de 2 mémoires programme	■ 5	N95MS4	I	
3	1	EEPROM		N95MS2	V	
4	1	Carte interface			N95R02	
5	1	Nappe palpeurs			N95R22	
6	1	Ensemble palpeur droit			N90S12 *	
7	1	Ensemble palpeur droit	■ 4		N95S31 *	
8	1	Ensemble palpeur gauche	■ 4		N90S10 *	
9	1	Ensemble palpeur gauche			N95S32 *	
10	1	Câble écran			N95R20	
11	1	Carte écran LCD			N95R03	
12	1	Convertisseur avec câble			N95S02	
13	1	Ecran LCD couleur			X95R04	
14	1	Nappe écran LCD			N95R07	
15	1	Carte clavier écran LCD			N95R08	
16	1	Carte clavier usinage			N95R25	
17	1	Câble aliment./ interface / relais			N82R17	
18	1	Ventilateur			N95R04	
19	2	Carte relais			CA1167	V
20	2	Fusible 5x20 6,3A				N95R11
21	2	Câble porte fusibles/carte relais			CA1056	
22	2	Fusible 6,3 x 32 10A			CA1156	
23	2	Fusible 6,3 x 32 15A	■ 1		CA1161	
24	1	Barrette neutre 6,3 X 32	■ 2		CD6032	
25	1	Ferrite			CA6272	
26	1	Prise filtre				
27	1	Câble interrupteur/Carte relais			CA1103	N95R12
28	1	Interrupteur principal				
	1	Câble alimentation / carte relais				N95R13
	1	Câble condensateur / carte relais				N95R15
	1	Condensateur 18 MF (220V)				CA3023
	1	Condensateur 30 MF (100/115V)				CC2072

CODE COULEUR DES CABLES					
b	bleu	o	orange	v	vert
j & v	jaune et vert	p	rose	w	blanc
m	marron	r	rouge	y	jaune
n	noir			z	violet

\* Indique un élément pouvant être fourni en Echange Standard, se reporter page 7-2

- 1 : A monter sur le fil de phase dans le cas d'une utilisation CANADA
- 2 : A monter sur le fil de neutre dans le cas d'une utilisation CANADA
- 3 : Pour un fonctionnement du protocole de communication OMA, il est impératif que la carte ait un indice supérieur à P6.
- 4 : Ne peut fonctionner qu'avec une mémoire dont l'indice est supérieur à V03
- 5 : Voir remplacement page 10-3



**SCHEMA GENERAL DE CABLAGE 2/2**

(MACHINE AVEC RAINURAGE/CHANFREINAGE)

		Référence				
Rep	Qté	Désignation	Pièce Détachée	Sous ensemble	Sous ensemble	Ensemble
29	1	Toron puissance		N95R24		
30	1	Prise câblée (arrosage verre)		N95R14		
31	1	Prise câblée (polycarbonate)		N95R14		
32	1	Moteur meules 230V - 50Hz		N95S50		
	1	Moteur meules 230V - 60Hz		N95S52		
	1	Moteur meules 115V - 60Hz		N95S51		
33	1	Fil de terre moteur meules		N95R19		
34	1	Fil de terre S/E rainurage		N95R28		
35	1	Alimentation	CA4045			
36	1	Tresse de masse alimentation		N95R18		
37	1	Toron logique		N95R23		
38	1	Carte de détection porte		N95R09		
39	1	Cellule transfert		N82S43		
40	1	Cellule rotation verre		N82S30		
41	1	Cellule initialisation bascule		N82S42		
42	1	Carte capteur		N95R10		
43	1	Tresse avec canon isolant		N82Q69		
44	1	Butée contact	N8225H			
45	1	Ensemble restituteur		N82S74		
46	1	Moteur transfert		N82S45		
47	1	Ensemble vérin		N95S21		
48	1	Moteur rotation verre		N82Q15		
49	1	Motoréducteur porte équipé		N82Q09		
50	1	Support lampe		N82Q11		
51	1	Lampe	CA5072			
52	1	Câble S/E rainurage/chanfreinage		N95R16		
53	1	Moteur transfert rainurage/chanfrein.		N95R26		
54	1	Carte rainurage		N95R06		
55	1	Nappe mot. rainu./ carte rainurage				
56	1	Moteur rainu./chanfreinage équipé		N95S12		
57	1	Câble lecteur / meuleuse		X83A01		
58	1	Lecteur codes à barres		X83A18		
59	1	Résistance motoréducteur porte		N95R29		
61	1	Résistance vérin		N95R30		

CODE COULEUR DES CABLES					
b	bleu	o	orange	v	vert
j & v	jaune et vert	p	rose	w	blanc
m	marron	r	rouge	y	jaune
n	noir			z	violet

\* Indique un élément pouvant être fourni en Echange Standard, se reporter page 7-2



## **7 - STANDARD REPLACEMENTS**

**CAUTION:** Standard replacement boards are supplied without program memory and without EEPROM or battery RAM.

## 8 - PRINCIPAUX ACCESSOIRES

### CABLES - FUSIBLES - LAMPE

- Câble de liaison Lecteur / Meuleuse (5 m)..... X83A01
- Cordon d'alimentation prise Europe..... X6014K
- Cordon d'alimentation prise U.S..... N66R43
- Fusible retardé 6,3 X 32 15A..... CA1156
- Fusible retardé 6,3 X 32 10A..... CA1056
- Fusible retardé 5 X 20 8A (interne à l'alimentation 4CA4045)..... CA1107
- Barrette neutre 6,3 X 32..... CA1161
- Lampe..... CA5072

### CODE A BARRES

- Fiche codes à barres..... X95A07
- Lecteur code à barres configuré en mode KAPPA..... X95A18
- Support lecteur code à barres..... X8398S
- Lot étiquettes 0001 à 0200 + JOB A (job courant)..... X95A02
- Lot étiquettes 0201 à 0400 + JOB A (job courant)..... X95A03
- Lot étiquettes 0401 à 0600 + JOB A (job courant)..... X95A04
- Lot étiquettes 0601 à 0800 + JOB A (job courant)..... X95A05
- Lot étiquettes 0801 à 1000 + JOB A (job courant)..... X95A06

### EMBALLAGES ET PROTECTIONS

- Emballage complet pour N95..... N82E10
- Emballage spécifique BRESIL pour N95..... N95E01
- Emballage bascule complète..... N82E19
- Emballage restituteur..... N82E13
- Emballage ensemble palpeur droit ou gauche..... N82E11
- Emballage ensemble vérin ..... N82E15
- Housse de protection..... N8291A

OUTILLAGE

- Calibre d'étalonnage rainurage (avec point vert)..... N95A03
- Clé 6 pans mâle 2,5mm..... CX1007
- Clé 6 pans mâle 3mm..... CX1005
- Pince à déglander..... N82A03
- Clé à ergots pour démontage meulette de rainurage..... N9599A
- Meulette avivage pour meule ébauche 4CX3006..... CX5026
- Meulette avivage pour meule finition 4CX3020..... CX5024
- Bâton d'avivage pour meule polissage 4CX3028..... CX5032
- Bâton d'avivage pour meulette de rainurage..... CX5005

DIVERS

- Nez de serrage verre Ø 25 fixe (pour polycarbonate)..... N82A07
- Nez de serrage verre Ø 25 à rotule..... N95A01
- Butée souple Ø 25 (pour nez N95A01)..... N9581D
- Nez de serrage verre Ø 18 à rotule..... N95A02
- Butée souple Ø 18 (pour nez N95A02)..... N9582B
- Nez porte gland ESSILOR Ø 25..... N8290C
- Nez porte gland ESSILOR Ø 18 ..... N8290L
- Vis de fixation pour nez (STHc 6-5 bout plat) ..... CV6899
- Sachet de 20 glands Ø 25..... GAM202
- Sachet de 10 glands Ø 18..... GAM203
- Rouleau de pads Ø 25 (par 1000)..... GAM200
- Rouleau de pads Ø 18 (par 200)..... GAM201
- Lot de 5 crayons de marquage (POSCA blanc)..... GAM205

↑

↙

**9 - LUBRIFIANTS SPECIFIQUES**

SYMBOLE	REFERENCE	DESIGNATION	CONDITIONNEMENT
	CX4192	Graisse Kluber GE 46-1200	Boite de 1Kg
	CX4195	Huile Shell Morlina 10	Bidon de 50 ml
	CX4198	Graisse SKF LGMT 2-02	Tube de 200g
	CX4199	Graisse Mobil SHC 22	Boite de 1Kg



10 – 1 EVOLUTION DES MEMOIRES PROGRAMME

## 10 - 2 REMplacement DES MEMOIRES PROGRAMME

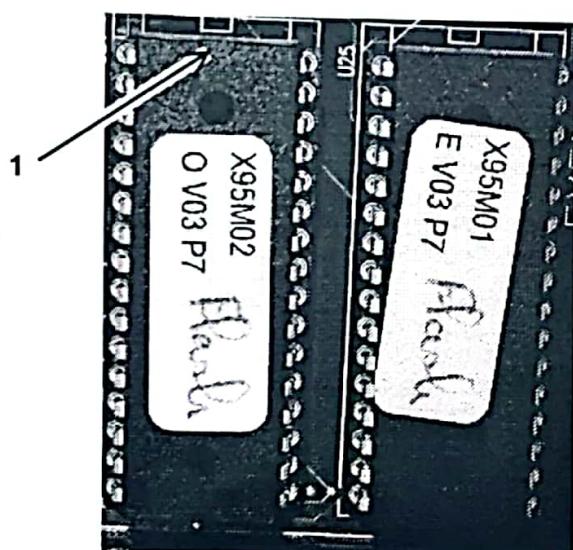
Le composant électronique sur lequel est stocké le programme de nos appareils est une EPROM.

Du fait de la pénurie de ce composant, nous avons décidé de le remplacer par des composants utilisant une autre technologie (Mémoire FLASH).

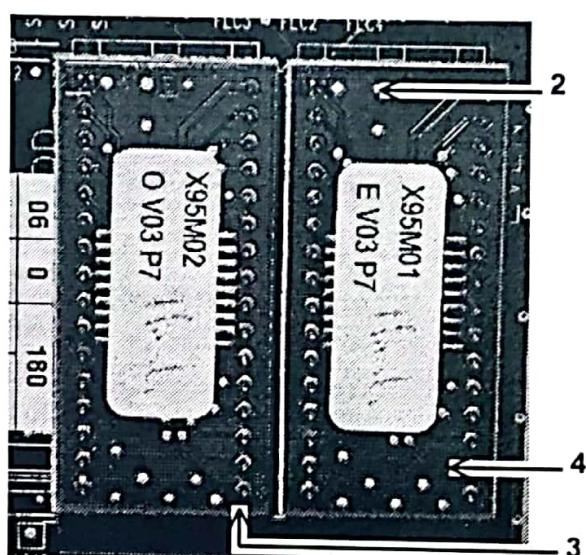
Ce type de composant est utilisé sur différents produits dont le lecteur K (X95) et la meuleuse K (N95), aussi bien pour les pièces détachées (mémoires programme, carte principale), que pour les produits finis.

Ce type de composant est identifié par l'ajout, en rouge, de la mention "Flash" sur l'étiquette de la mémoire.

Nous avons deux sources d'approvisionnement pour les mémoires Flash :



Mémoires Flash DIP



Mémoires Flash CMS

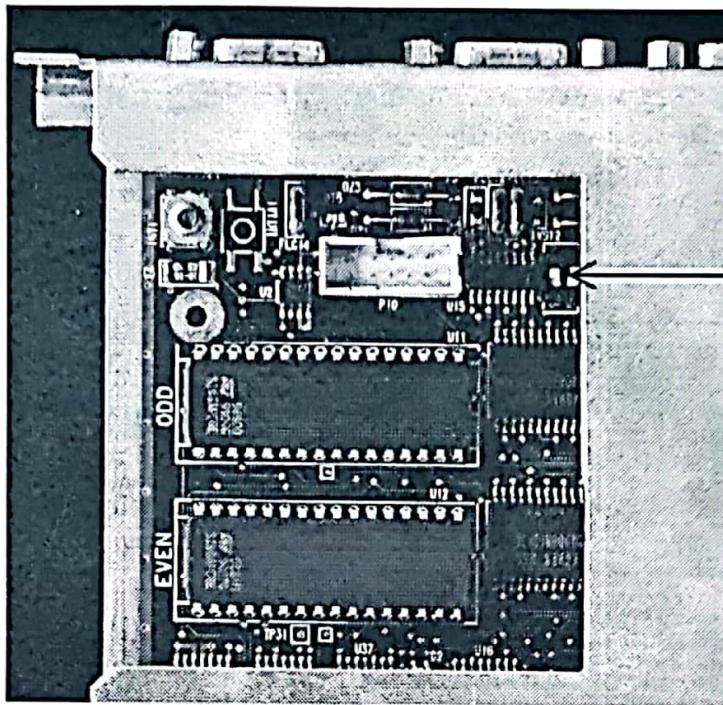
### ATTENTION

Le repérage de la position des mémoires se fait :

- par le demi-rond (1) sur le boîtier pour les mémoires Flash DIP
- par la lettre E (2) sur le circuit imprimé pour les mémoires Flash CMS.

Pour l'utilisation de ce type de mémoire, il est impératif de configurer la carte principale à l'aide d'un double switch 2 positions.

Attention, ce switch étant fragile, nous vous recommandons de le manipuler avec précaution.



Pour l'utilisation de composant Flash (DIP ou CMS), le switch, situé côté droit, doit être sur la position OFF et le switch, situé côté gauche, doit être sur la position ON.  
- voir photo ci-dessus -

RAPPEL : Pour l'utilisation de composants EPROM, les deux switches doivent être sur la position ON.

#### En cas de problème

Il se peut que sur certaines cartes, le double switch soit monté à l'envers.

Pour la configuration, il est important de se baser sur les repères gravés sur la carte, ainsi que sur les positions ON et OFF, et non sur les chiffres (1 et 2) indiqués sur le double switch.

Dans le cas d'une mauvaise configuration de la carte, L'écran reste noir à la mise sous-tension.

Il est alors nécessaire de modifier la position des switches sur la carte principale.

## 11 - TABLEAU RECAPITULATIF DES NOTES D'INFORMATION

N°	Date	Contenu	Remarques personnelles
359	29 Juillet 99	Liste des échanges standards	
374	20 Avril 99	Particularités détectées sur la version V01	
375	27 Avril 99	Configuration de la communication lecteur / meuleuse	
376	29 Avril 99	Réglage et sur-cote en mode glace	
377	29 Avril 99	Contrôle et réglage des cotes	
379	05 Mai 99	Ensemble vérin serrage verre N95S21	
383	12 Mai 99	Problème de cotes sur les meuleuses équipées de la version mémoire V01	
384	20 Mai 99	Nouvelle version mémoire V02	
385	20 Mai 99	Erreur de référence moteur transfert rainurage	
386	26 Mai 99	Option PC COM	
387	28 Mai 99	Communication lecteur / meuleuse	
389	24 Juin 99	Option codes à barres	
390	5 Juillet 99	Apparition erratique du message d'erreur A10	
391	5 Juillet 99	Modification des arbres rotation et serrage verre	
392	16 Juillet 99	Fiabilisation et contrôle de la fonction rainurage	

N°	Date	Contenu	Remarques personnelles
394	30 Juillet 99	Modification : alimentation moteur meulette, rondelle d'appui moteur transfert	
397	30 Août 99	Nouvelle mémoire programme V03	
402	28/10/99	Ajout isolant sur circuit connecteur alimentation moteur meulette de rainage	
406	02/12/99	Changement matière pour les augets Remplacement des vis de fixation du motoréducteur porte	
412	25/01/2000	Nouveau haricots	
415	16/02/2000	Nouvelle mémoire programme V04	
420	07/06/2000	Nouvel arroseur en polycarbonate	
422	13/06/2000	Nouveaux palpeurs	
425	30/06/2000	Nouvelle mémoire programme V05	
427	24/07/2000	Changement de composants pour les mémoires programme	
429	21/09/2000	Casse des pignons du motoréducteur porte	
430	25/09/2000	Coïncement de la bascule	
431	26/09/2000	Désaxage	
434	25/10/2000	Création S/E convertisseur d'écran câblé.	
436	12/12/2000	Procédure d'avivage de la meulette de rainurage	

N°	Date	Contenu	Remarques personnelles
438	02/01/2001	Nouveaux augets	
439	10/01/2001	Rainurage / système de courroie	
440	17/01/2001	Nouvelle version mémoire V06 pour le lecteur X95 code à barres activation/désactivation protocole OMA pour la meuleuse N95.	
443	06/03/2001	Création de deux références d'électrovannes 110V et 220V équipées du cordon d'alimentation.	
445	7/03/2001	Ajout de cales entre le support motoréducteur et l'auget mobile afin de limiter les contraintes sur le moteur porte.	
455	20/06/2001	Référence du motoréducteur porte N82Q09 et non N82R44.	
456	21/06/2001	Remplacement des entretoises + rondelles permettant la fixation de l'auget arrière sur la tôle, par des entretoises épaulées (N9665T).	
468	21/09/2001	Application du porte fusible de N96 sur toutes les meuleuses de la gamme afin de réduire les risque de déconnexion des cosses.	
470	26/09/2001	Modification du joint sur les haricots droit et gauche afin de résoudre les problèmes de blocage de la bascule.	
474	V03/10/2001	Ajout de protection contre les projections d'eau sur le corps et la connectique du motoréducteur.	



## 12 - MISE A JOUR DES PAGES

La page ci-contre récapitule les éléments entrant dans la composition d'une notice .

Soit:

- La couverture comportant la référence de la notice et son indice de mise à jour.
- La liste complète des pages composant la version en cause.
  - Les numéros de page indiqués sur fond gris indiquent les pages modifiées depuis la version précédente.
  - Les numéros de page sur fond gris qui ne sont pas suivis d'un indice correspondent à des pages nouvelles.
- La liste des pages supprimées.



## COUVERTURE INDICE: N95 - 7F

A - 1	3-1 (1)	4-1 (2)	5-1 (2)	5-38 (4)	6-1 (3)	7-1	9-1	10-1	11-1 (1)
A - 2 (4)	3-2 (2)	4-2 (4)	5-2 (4)	5-39 (1)	6-2 (6)	7-2 (4)	9-2 (1)	10-2 (5)	11-2 (3)
A - 3	3-3 (1)	4-3 (4)	5-3 (2)	5-40 (2)	6-3 (3)				10-3 (1) 11-3 (1)
A - 4 (5)	3-4 (2)	4-4 (3)	5-4 (3)	5-41 (3)	6-4 (5)			10-4	11-4
A - 5	3-5 (1)	4-5 (3)	5-5	5-42 (3)	6-5 (3)				
A - 6 (4)	3-6 (1)	4-6 (4)	5-6 (2)	5-42a	6-6 (4)	8-1 (3)			
	3-7 (1)	4-7 (4)	5-7 (1)	5-42b (1)	6-7 (3)	8-2 (5)			
	3-8 (1)	4-8 (4)	5-8 (4)	5-43 (3)	6-8 (3)				
1-1 (3)	3-9 (1)	4-9 (3)	5-8a (1)	5-44 (4)					
1-2 (4)	3-10 (1)	4-10 (3)	5-8b (2)	5-45 (4)					12-1
1-3 (2)	3-11 (1)	4-11 (3)	5-8c (1)	5-46 (4)					12-2 (6)
1-4 (3)	3-12 (1)	4-12 (4)	5-8d (1)	5-47 (3)					12-3
	3-13 (1)	4-13 (2)	5-8e	5-48 (3)					
	3-14 (3)	4-14 (3)	5-8f	5-49 (1)					
2-1	3-15 (2)	4-15 (2)	5-9 (4)	5-50 (2)					
2-2 (1)	3-16 (2)	4-16 (2)	5-10 (5)	5-51					
2-3 (1)	3-17	4-17 (1)	5-11 (2)	5-52 (1)					
2-4 (2)	3-18 (1)	4-18 (1)	5-12 (5)						
2-5 (3)	3-19	4-19 (1)	5-12a						
2-6 (3)	3-20	4-20 (1)	5-12b (1)						
2-7 (3)		4-21 (2)	5-13 (3)						
2-8 (3)		4-22 (2)	5-14 (3)						
2-9 (2)		4-23	5-15 (2)						
2-10 (3)		4-24	5-16 (3)						
2-11 (2)		4-25 (1)	5-17 (3)						
2-12 (3)		4-26	5-18 (4)						
2-13 (2)			5-18a (2)						
2-14 (2)			5-18b (2)						
2-15 (3)			5-18c						
2-16 (3)			5-18d (1)						
2-17 (3)			5-19 (1)						
2-18 (3)			5-20 (2)						
2-19 (3)			5-21 (1)						
2-20 (3)			5-22 (2)						
			5-23 (1)						
			5-24 (2)						
			5-25 (1)						
			5-26 (4)						
			5-26a						
			5-26b (1)						
			5-27 (1)						
			5-28 (2)						
			5-29 (1)						
			5-30 (5)						
			5-31 (1)						
			5-32 (2)						
			5-33 (1)						
			5-34 (4)						
			5-35 (1)						
			5-36 (2)						
			5-37 (1)						

## SUPPRESSIONS

2-10a	2-22 (2)	2-25 (2)							
2-10b	2-23 (2)	2-26 (2)							
2-21 (2)	2-24 (2)								

